

Instrucciones de montaje, servicio y mantenimiento

Automatismo para puertas de garaje

Anvisningar för montering, drift och underhåll

Garageportöppnare

Instrukcja montażu, eksploatacji i konserwacji

Napęd do bram garażowych

Garázskapu-hajtómű szerelési, üzemeltetési

és karbantartási útmutatója

Návod na montáž, provoz a údržbu

Pohon garážových vrat

Руководство по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию

Привод гаражных ворот

Veiledning for montering og bruk

Garasje-portåpner

Vejledning om montering, drift og vedligeholdelse

Garageportåbner

Instruções de montagem, funcionamento e manutenção

Motorização de portão de garagem

Manual pentru montaj, utilizare și întreținere

Sistem de acționare pentru uși de garaje

Οδηγίες εγκατάστασης και χειρισμού

Μηχανισμός κίνησης γκαραζόπορτας

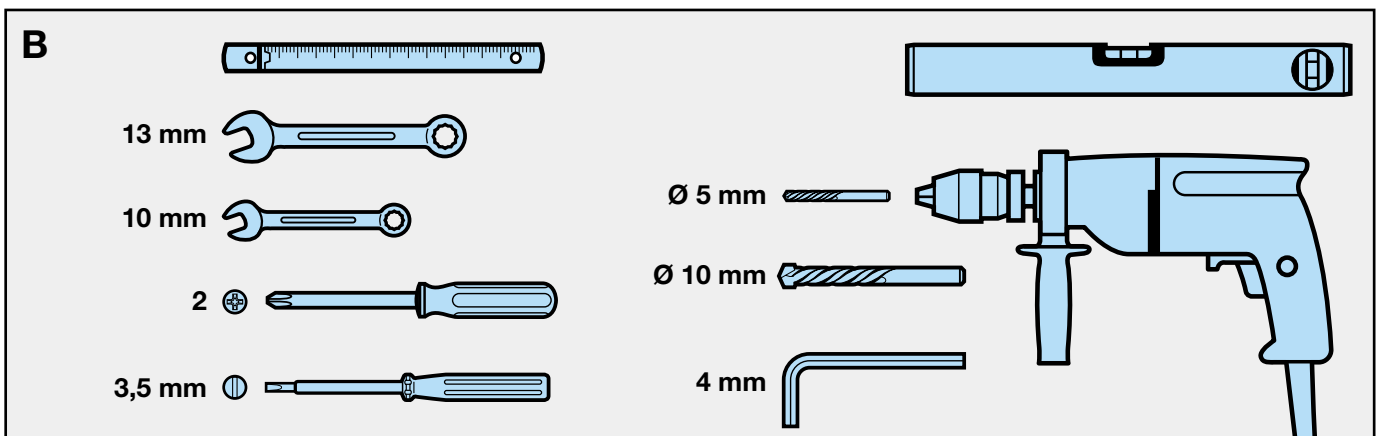
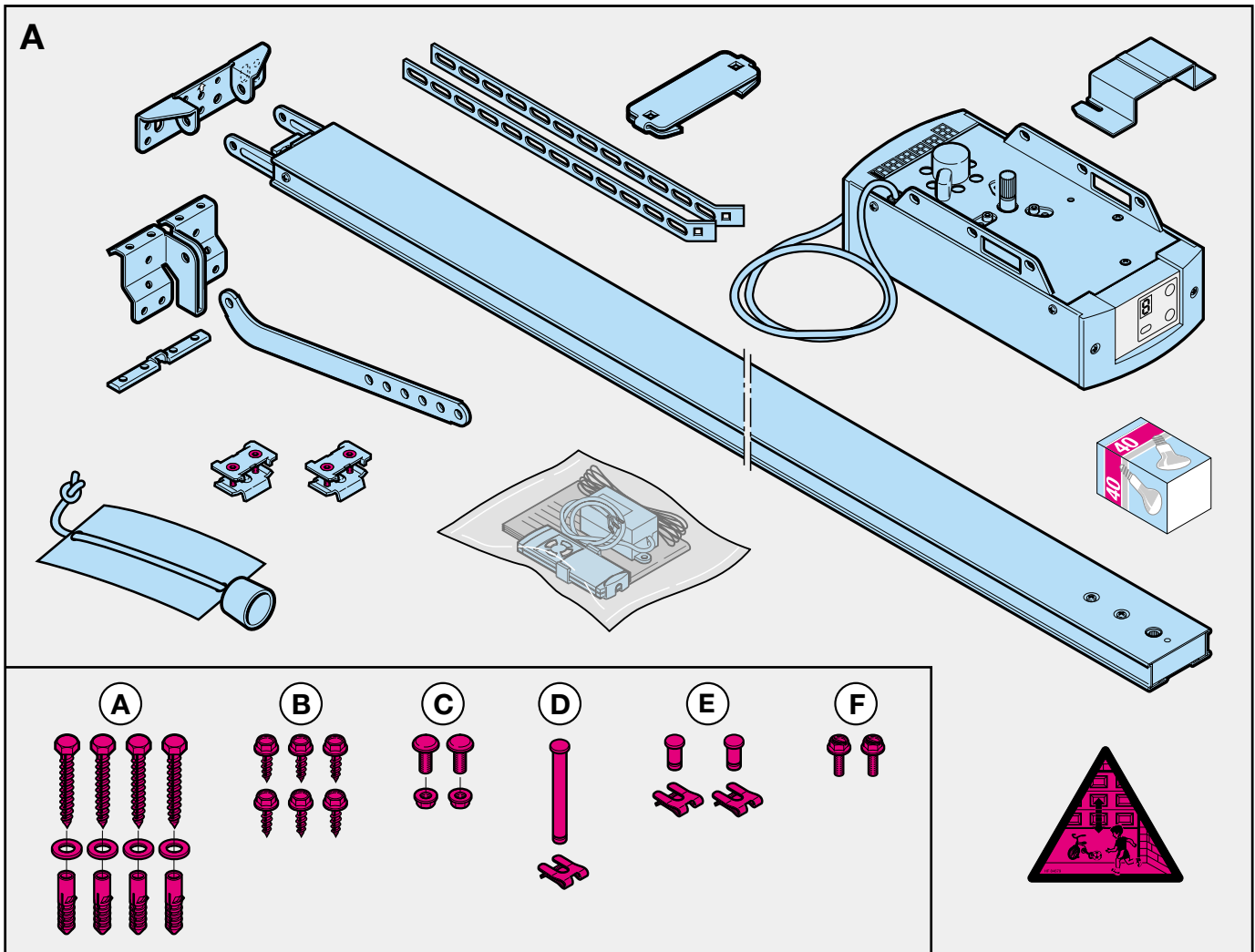
Asennus- käyttö- ja huolto-ohje


Autotallinoven käyttömekanismi

Navodila za montažo, obratovanje in vzdrževanje

Pogon za garažna vrata

Español	3
Svenska.....	13
Polski.....	22
Magyar	32
Česky	42
Русский	52
Norsk.....	63
Dansk	72
Português	81
Română.....	91
Ελληνικά	101
Suomi	112
Slovensko	121



INNEHÅLL	SIDA	
A Medföljande artiklar	2	
B Nödvändiga verktyg för montering	2	
1 Viktiga anvisningar	14	
1.1 Viktiga säkerhetsföreskrifter	14	
1.1.1 Vi fransäger oss alla garantiåtaganden och allt produktansvar, om...	14	
1.1.2 Kontroll av porten/portsystemet	14	
1.2 Viktiga anvisningar för säker montering	14	
1.2.1 Innan garageportöppnaren monteras	14	
1.2.2 Följ gällande arbetskydds-föreskrifter	14	
1.3 Varningsanvisningar	15	
1.4 Underhållsföreskrifter	15	
1.5 Anvisningar till bildsektionen	15	
		
Bildsektion (TR10A012/TR10A013)		
2 Monteringsanvisning	15	
2.1 Nödvändigt fritt utrymme för montering av portöppnaren	15	
2.2 Vipportens mekaniska spärranordning	15	
2.3 Takskjutportens mekaniska spärranordning	15	
2.4 Vipportar med konstsmidda porthandtag	15	
2.5 Takskjutport med centralt monterat portlås	15	
2.6 Takskjutport med asymmetrisk förstärkningsprofil	15	
2.7 Drivremmens spänning	15	
3 Drifttagning / anslutning av tillbehörskomponenter / drift	15	
3.1 Fastläggande av portens ändlägen genom montering av ändlägesstopp	15	
3.2 Information om elinstallationer	16	
3.3 Elektrisk anslutning		
3.3.1 Layoutritning för montering	16	
3.3.2 Kopplingsschema för garageportöppnare	16	
3.3.3 Anslutningsplint	16	
3.3.4 Portöppnarbelysning	16	
3.3.5 Anslutning av radiomottagare	16	
3.4 Anslutning av tillbehörskomponenter	16	
3.4.1 Anslutning av externa impulsknappar	16	
3.4.2 Anslutning av extern tryckknapp "Port upp"	16	
3.4.3 Anslutning av extern tryckknapp "Port ned"	16	
3.4.4 Anslutning av ljusströmbrytare	16	
3.4.5 Anslutning av frånslagsbrytare	16	
3.4.6 Anslutning av fotocell	17	
3.4.7 Anslutning av kantklämskydd i bottentätning	17	
3.4.8 Anslutning till tillbehörsreläet	17	
4 Drifttagning av drivenheten	17	
4.1 Normal manövrering	17	
4.2 Allmänt	17	
4.3 Menyval	17	
4.4 Idrifttagande	17	
4.4.1 Kundmenyer: Meny 1	17	
4.4.2 Inläsning av portöppnarfunktioner	17	
4.4.3 Manövrering efter nätspänningsbortfall	18	
4.4.4 Nollställning av styrenheten	18	
5 Funktionsurval	18	
5.1 Kundmenyer: Meny 2	18	
5.1.1 Inställning av portöppnarbelysning	18	
5.2 Servicemenyer: Menyerna 3 - 9	18	
5.2.1 Inställning av automatisk portstängning	18	
5.2.2 Inställning av fotocell / kantklämskydd	18	
5.2.3 Inställning av reläet för val av funktionsalternativ	19	
5.2.4 Kraftbegränsning i rörelseriktning "Ned"	19	
5.2.5 Portens rörelsemönster före resp i ändläge "Ned"	19	
5.2.6 Kraftbegränsning i rörelseriktning "Upp"	19	
5.2.7 Portens rörelsemönster före resp i ändläge "Upp"	19	
6 Felsökning och problemlösning	19	
7 Garantibedingungen	20	
8 Technische Daten	20	
Menyval (TR10A013)		
		Skyddad enligt lagen om upphovsrätt. Eftertryck, även delvis, endast med vårt medgivande. Med förbehåll för ändringar.

Bäste kund!

Vi tackar för att du valt en av våra kvalitetsprodukter och vi ber dig att omsorgsfullt bevara dessa instruktionstexter.

Vi ber dig vidare att noga följa nedanstående anvisningar, eftersom de innehåller viktig information för montering och manövrering av garageportöppnaren. På så sätt kan du ha glädje av produkten i många år framöver.

1 Viktiga anvisningar



OBS!

Felaktig montering, alternativt felaktig hantering av portöppnaren, kan leda till allvarliga personskador. Följ därför samtliga anvisningar som du får i denna instruktionstext.

1.1 Viktiga säkerhetsföreskrifter

Garageportöppnaren är **enbart** avsedd för automatisk manövrering av fjäderbalanserade vipp- och takskjutportar i **icke yrkesmässig användning**.

Det är inte tillåtet att använda produkten yrkesmässigt!

1.1.1 Vi frånsäger oss alla garantiåtaganden och allt produktansvar, om du utan vårt i förväg inhämtade medgivande utför resp. låter utföra egna konstruktionsmässiga förändringar eller fackmässigt felaktiga installationer i strid med våra lämnade monteringsanvisningar. Vi påtar oss vidare inget ansvar för misstag eller ovarsamhet i samband med manövrering av porten eller för att porten, dess tillbehör och balanseringen inte underhålls på ett korrekt sätt.

Batterier och glödlampor omfattas inte av våra garantiåtaganden.

1.1.2 Kontroll av porten / portsystemet

Öppnarens konstruktion är inte avsedd för drivning av tunga portar, dvs portar, vilka inte längre eller enbart med svårighet kan öppnas eller stängas för hand. **Mot denna bakgrund är det nödvändigt att, innan öppnaren monteras, kontrollera porten för att säkerställa att den också går lätt att manövrera för hand.**

Lyft därför upp porten ca 1 m och släpp den. Porten ska då stå kvar i detta läge, utan att röra sig varken uppåt eller nedåt. Om porten ändå rör sig i någon av riktningarna, föreligger det risk för att balanseringsfjädrarna inte är rätt inställda, eller att de är defekta. I sådant fall måste du räkna med förhöjt slitage och funktionsfel i portsystemet.



VARNING! Livsfara!

Försök inte byta ut, justera, reparera eller flytta om balanseringsfjädrarna för portens balansering eller motsvarande infästningar. Fjädrarna är kraftigt spända och kan förorsaka allvarliga skador.

Kontrollera dessutom hela portsystemet (leder, portens lager, linor, fjädrar, fästdon) med avseende på slitage, eventuella skador. Kontrollera om det förekommer rost, korrosion eller sprickor.

Portsystemet får inte användas om reparations- eller inställningsarbeten måste utföras, eftersom ett fel i portsystemet eller en felaktigt uppriktad port kan leda till allvarliga personskador.

Anm:

Innan portöppnaren installeras ska du, för din egen säkerhet, låta din återförsäljares kundservice utföra arbeten på portens balanseringsfjädrar och, vid behov, underhålls- och reparationsarbeten.

1.2 Viktiga anvisningar för säker montering

Det åligger den som utför installationsarbetet att tillse, att de nationella bestämmelserna för användning av elektrisk apparatur följs.

1.2.1 Innan garageportöppnaren monteras

måste du kontrollera, att porten är i mekaniskt gott skick och att den befinner sig i jämvikt. Dessutom ska du kontrollera att porten öppnar och stänger på rätt sätt (se kapitel 1.1.2). Vidare ska portens mekaniska förreglingar, vilka inte behövs i samband med manövrering med garageportöppnare, sättas ur funktion innan öppnaren monteras. Till dessa hör i synnerhet portlåsets förreglingsmekanismer (se kapitel 2.2 till 2.3).

Portöppnaren är avsedd för användning i torra lokaler och får därför inte monteras utomhus. Garagets innertak måste vara så konstruerat, att portöppnaren kan fästas på ett säkert sätt. I samband med för höga eller för låga innertak måste portöppnaren fästas på extrabjälkar.

1.2.2 Följ gällande arbetskyddsföreskrifter

i samband med att monteringsarbetet utförs.



OBS!

Se till att maskineriet täcks vid borrningsarbeten, eftersom borrdamm och spån kan leda till funktionsstörningar.

Det fria utrymme mellan portens högsta punkt och taket måste (även vid öppning av porten) uppgå till minst 30 mm (se bild 1.1a / 1.1b). Om det fria utrymme är mindre går det, i den mån det finns tillräckligt med plats, även att montera portöppnaren bakom den öppnade porten. I sådana fall måste en förlängd dragstång användas, vilken beställs separat. Portöppnaren kan placeras maximalt 50 cm på ena sidan om mitten. Undantag är takskjutportar med H-beslag, där ett specialbeslag krävs.

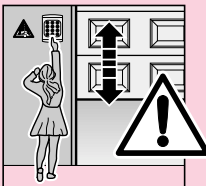
Det erforderliga jordade uttaget ska monteras omkring 50 cm från sidan av motorenheten.

Vänligen kontrollera dessa mått!

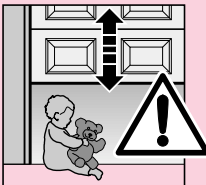
Anm:

Varningsskyltar mot klämrisker ska monteras permanent på väl synlig plats eller i närheten av det fast monterade styrdonet för manövrering av portöppnaren.

1.3 Varningsanvisningar

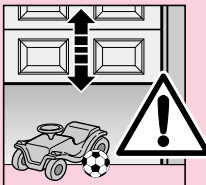


Fast monterade styrdon (typ tryckknappar o dyl.) ska monteras inom synhåll från porten men på behörigt avstånd från rörliga delar och på en höjd av minst 1,5 m. De måste ovillkorligen monteras utom räckhåll för barn!



Se till att

- det inte finns några personer eller föremål inom portens rörelseområde.
- det inte leker några barn intill porten!
- linan till den mekaniska frikopplingen av portöppnaren inte kan bli hängande i något takbjälklag eller andra former av utskjutande delar på fordon eller port.




OBS!

För garage utan någon annan utgång krävs **nödfrikoppling** som förhindrar oavsiktlig inlåsning. Denna skall beställas separat och kontrolleras **en gång i månaden** beträffande felfri funktion.



OBS!

Du får inte utsätta frikopplingsdragsnötet för din kroppsvikt!

1.4 Underhållsföreskrifter

Garageportöppnaren är underhållsfri. För din egen säkerhet rekommenderar vi dock att fackkunnig person kontrollerar systemet en gång om året.

1.5 Anvisningar till bildsektionen

I bildsektionen visas hur portöppnaren monteras på en vippport. Vid avvikelser i samband med montaget visas dessutom en takskjutport. I sammanhanget hör bokstaven

- (a)** till vippporten
- (b)** till takskjutporten.

Vissa bilder är dessutom försedda med symbolen nedan med en tillhörande texthänvisning. Nedanför dessa texthänvisningar får du viktig information om montering och manövrering av portöppnaren i anslutande textsektion.

Exempel:



2.2

= se textsektion, kapitel 2.2

2 Monteringsanvisning

2.1 Nödvändigt fritt utrymme för montering av portöppnaren

Vid montering av portöppnaren måste det fria utrymmet mellan portens högst punkt och taket uppgå till **minst 30 mm** (se bild 1.1a / 1.1b).

2.2 Vippportens mekaniska spärranordning ska sättas ur funktion (se bild 1a). På **de portmodeller som inte anges** här, måste snäpplåset fixeras på plats.

2.3 Takskjutportens mekaniska spärranordning tas bort helt på insidan (se bild 1b).



OBS!

Handmanöverlinan måste avlägsnas i samband med montering av portöppnaren (se bild 1.2b)

2.4 Anm:

Vippportar med konstsmidda porthandtag

Till skillnad från vad som framgår av bilderna (se bild 2a / 3.2a) ska överstycksinfästningen och länkmarmen monteras asymmetriskt för dessa portar.

2.5 Takskjutport med centralt monterat portlås

För takskjutportar med centralt monterat portlås ska överstycksinfästningen och länkmarmen monteras asymmetriskt. (se bild 2b)

2.6 Takskjutport med asymmetrisk förstärkningsprofil

För takskjutportar med asymmetrisk förstärkningsprofil ska länkmarmen monteras på närmast intilliggande förstärkningsprofil till höger eller vänster. (se bild 2b)

Anm:

Till skillnad från vad som framgår av bilderna ska träskruvar 5 x 35 från den bifogade förpackningen användas till träportar (borrhål Ø 3 mm).

2.7 Drivremmens spänning

Drivskenas kuggrem levereras optimalt spänd från fabriken. För stora portar kan det under start- och inbromsningsfaserna hända att remmen tillfälligt sticker fram från skenprofilen. Detta innebär inte att det är fel på porten och påverkar inte heller drivenhetens funktion eller livslängd.



OBS!

Håll fingrarna borta från drivskenan vid stängning och öppning → klämrisk!

3 Drifttagning / anslutning av tillbehörskomponenter / drift

3.1 Fastläggande av portens ändlägen genom montering av ändlägesstopp

- 1) Sätt in ändlägesstoppet för ändläget "Öppen port" löst mellan styrsläden och drivenheten i styrskenan (se bild 4). Montera sedan länkarman (se bild 6.1a / 6.2a / 6.1b / 6.2.b) och skjut porten för hand till ändläget "Öppen port" → så att ändlägesstoppet skjuts till rätt position (se bild 7).
- 2) Skruva fast ändlägesstoppet för ändläget "Öppen port".
- 3) Sätt in ändlägesstoppet för ändläget "Stängd port" löst mellan styrsläden och porten i styrskenan (se bild 4). Skjut sedan porten för hand till ändläget "Stängd port" → så att ändlägesstoppet skjuts närmare den rätta positionen (se bild 8).
- 4) Skjut ändlägesstoppet för ändläget "Stängd port" ytterligare ca. 1 cm mot stängt läge och skruva sedan fast det.

Anm.:

Om porten inte med lätthet kan skjutas till önskat ändläge ("öppen" eller "stängd"), är portmekaniken för trög för drivmekanismen och måste kontrolleras (se kapitel 1.1.2)!

3.2 Information om elinstallationer



VARNING!

Vid allt elektriskt installationsarbete måste följande punkter beaktas:

- Elektriska installationsarbeten får endast utföras av en behörig elektriker!
- Alla elinstallationer i byggnaden måste utföras i enlighet med gällande säkerhetsföreskrifter för 230/240 V AC, 50/60 Hz!
- Innan några arbeten utförs på eller i närheten av drivenheten måste stickkontakten dras ur.
- Extern spänningsförsörjning via styrelektronikens kopplingsplint kan skada elektroniken (med undantag för anslutningsklämmorna .6, .5 och .8)!
- För att undvika störningar bör drivenhetens styrledare (24 V DC) och spänningsförsörjning (230 V AC) dras i skilda kabelkanaler!

3.3 Elektrisk anslutning

3.3.1 Layoutritning för montering (se bild 10)

3.3.2 Kopplingsschema för garageportöppnare (se bild 11)

3.3.3 Anslutningsplint (se bild 12 / 12.2)

Anslutningsplinten kommer man åt genom att ta bort bakstycket.

Anm: Samtliga anslutningsplintar kan anslutas flerfaldigt, dock max 1 x 2,5 mm²!

3.3.4 Portöppnarbelysning (se bild 12.1)

Reservlampa E14 230 V / 40 W / R50

3.3.5 Anslutning av radiomottagare

Radiomottagaren ansluts enligt följande:

Stickproppsanslutning (se bild 13)

Kontakten till mottagaren sätts i avsett uttag på manöverhuvudet. Höljet behöver inte avlägsnas.

Decimalpunkten i displayen lyser då en impuls genereras från en mottagare.

Den översta knappen på den bifogade radiohandsändaren är i allmänhet redan programmerad för mottagaren.

Programmering av handsändarens knappar för andra mottagare beskrivs i den bifogade bruksanvisningen.

Anm.:

Antennen dras ut i sin fulla längd och fästs i innertaket i riktning parallellt med portöppningen. Antennkabeln får inte viras kring metalldelar såsom spikar, stag eller liknande. Den bästa antennplaceringen provas fram manuellt.

868 MHz: GSM 900 mobiltelefoner kan vid samtidig användning påverka räckvidden för radiosystemet i handsändaren.

3.4 Anslutning av tillbehörskomponenter

3.4.1 Anslutning av externa impulsknappar för start eller stopp av porten

En eller flera knappar med slutande kontakter (potentialfria) såsom t.ex. inomhuskontakter eller nyckelbrytare kan parallellanslutas enligt följande (se bild 14):

- 1) Första kontakten ansluts till klämma **21** (impulsingång).
- 2) Andra kontakten ansluts till klämma **20** (0 V). Decimalpunkten i displayen lyser då en impuls genereras från en tryckknapp.

3.4.2 Anslutning av extern tryckknapp "Port upp"

En extern tryckknapp, "Port upp", kan anslutas till plintarna **15** och **14**. (se bild 15):

- 1) Första kontakten ansluts till klämma **15** (impulsingång).
- 2) Andra kontakten ansluts till klämma **14** (0 V).

3.4.3 Anslutning av extern tryckknapp "Port ned"

En extern tryckknapp, "Port ned", kan anslutas till plintarna **17** och **14**. (se bild 16):

- 1) Första kontakten ansluts till klämma **17** (impulsingång).
- 2) Andra kontakten ansluts till klämma **14** (0 V).

Anm.:

Om en extern knapp kräver en hjälpspanning, kan denna tas ut mellan klämma **5** (ca. +24 V DC) och klämma **20** (0 V), under förutsättning att den totala strömstyrkan som tas ut från klämma **5** uppgår till högst 100 mA.

3.4.4 Anslutning av ljusströmbrytare (potentialfri)

En extern potentialfri strömställare för manövrering av portbelysningen kan anslutas till plintarna **10** och **20**. (se bild 17).

3.4.5 Anslutning av strömbrytare eller gångdörrskontakt (denna måste vara tvångsbrytande) för stopp och/eller fränkoppling av drivenheten (stopp- eller nödstoppbrytare)

En strömbrytare med brytande kontakter (omkopplande vid 0 V eller potentialfria) ansluts enligt följande (se bild 18):

- 1) Ta bort den för normal drift av drivenheten fabriksmonterade bygeln mellan klämma **12** (stopp- eller nödstoppning) och klämma **13** (0 V).
- 2) - Brytarutgången eller första kontakten ansluts till klämma **12** (stopp- eller nödstoppning).
- 0 V (jord) eller andra kontakten ansluts till klämma **13** (0 V).

Anm.:

Öppnas kontakten avbryts en eventuell portöppning eller portstängning och porten spärras tills vidare.

3.4.6 Anslutning av fotocell

Fotoceller, som kopplar mot jord (0 V), måste anslutas på följande sätt (se bild 19):

Anslutning	Plint
Jordledning (0 V)	20
Manöverutgång signal	71
Testingång (tillval)	18
Matning (+24 V)	5

Med obruten ljusstråle är manöverutgången (signal) 0 V. I samband med fotoceller utan testingång, ska plint **18** inte anslutas.

Vid påverkan av fotocellen stoppar maskineriet och det följer en säkerhetsöppning av porten till det övre ändläget.

3.4.7 Anslutning av kantklämskydd i bottenätning

Kantklämskydd, som kopplar mot jord (0 V), måste anslutas på följande sätt (se bild 20):

Anslutning	Plint
Jordledning (0 V)	20
Manöverutgång signal	19
Testingång (tillval)	18
Matning (+24 V)	5

Med obruten ljusstråle är manöverutgången (signal) 0 V. I samband med kantklämskydd utan testingång, ska plint **18** inte anslutas.

Vid påverkan av säkerhetslisten stoppar maskineriet och porten reverserar ett stycke uppåt.

3.4.8 Anslutning till tillbehörsreläet

Tillbehörsreläets potentialfria kontakter kan t.ex. användas för anslutning av en extra portbelysning eller en extra varningslampa utan egen blinkfunktion (se bild 21).

Den externa belysningen måste anslutas med egen, extern spänningsförsörjning!

Klämma .6	brytande kontakt	max. kontaktlast: 2,5 A / 30 V DC
Klämma .5	gemensam kontakt	
Klämma .8	slutande kontakt	500 W / 250 V AC

Anm.:

Spänningen över klämma **5** på ca. + 24 V kan **inte** användas för att driva en lampa!

4 Drifftagning av drivenheten

4.1 Normal manövrering

Garageportsöppnaren körs i normal manövrering över impulsstyrning, som utlöses via en extern tryckknapp eller en inprogrammerad handsändarknapp:

1:a impulsen: Porten körs i riktning mot ett ändläge.

2:a impulsen: Porten stoppar.

3:e impulsen: Porten körs i motsatt riktning.

4:e impulsen: Porten stoppar.

5:e impulsen: Porten körs mot det vid första impulsen valda ändläget.

osv,

Via impulsen lyser öppnarbelysningen under portrörelsen och följande 3 minuter automatisk.

4.2 Allmänt

Portöppnaren omfattar 9 menyer, där användaren kan välja bland en mängd funktioner. Nödvändigt är emellertid enbart inläsning av rörelsesträckan. Meny **1** (inläsningskörning) och meny **2** (portöppnarbelysning) är kundmenyer. Menyerna **3-9** är servicemenyer och dessa får enbart ändras vid behov. I samband med första idrifttagandet går styrenheten automatiskt över till inläsningsmenyn. Efter avslutad inläsningskörning eller efter 60 s sker alltid en automatisk övergång till meny **0** (normaldrift).

4.3 Menyval

Menyval sker med hjälp av tangenten PRG, varvid varje tryckning på tangenten innebär övergång till nästföljande meny. Sedan du kommit till meny **9** sker därefter återgång till meny **0**.

4.4 Idrifttagande

4.4.1 Kundmenyer: Meny 1 (inläsningskörning)

I samband med första idrifttagandet går styrenheten automatiskt över till meny **1** (inläsningskörning). Här går det att anpassa portöppnaren till porten.

4.4.2 Inläsning av portöppnarfunktioner

För att anpassa portöppnaren till porten måste till att börja med en s k inläsningskörning genomföras. **Därvid sparas automatiskt såväl rörelsesträckans längd som den erforderliga kraften för portöppning och -stängning.** I samband med ojämna golv går det att utföra inläsningskörningen utan det främre mekaniska ändstoppet. Efter utförd inläsningskörning måste det mekaniska ändstoppet ställas in, för att säkerställa funktionen hos den mekaniska lyftningsspärren.

Inläsning av ändlägen (se bild 24)

(OBS! Dragsläden måste vara inkopplad! → se bild 22)

Ställ i förekommande fall in styrenheten på inläsningsläge genom att med hjälp av PRG-tangenten gå över till meny **1**. På displayen visas efter siffran "1" ett blinkande "L". Tryck allra först på upp-tangenten (↗), för att köra upp porten till det mekaniska stoppet. Tryck därefter på ned-tangenten (↘). Sedan du kommit till ändläget för "Port ned", sker automatiskt en fullständig uppkörning av porten. **Genomför nu minst tre oavbrutna portmanövreringar varefter systemet är driftsklart.**

4.4.3 Manövrering efter nätpänningsbortfall

I samband med ett spänningsbortfall ligger sparade port-data kvar i minnet. Ändock måste porten köras upp helt en gång (referenskörning), för att det ska gå att säkerställa korrekt funktion. I sammanhanget är det viktigt, att remlåset är inkopplat i styrsläden. Om så inte är fallet, körs remlåset in i drivskivan och drivenheten får därigenom en felaktig referenspunkt. Skulle detta ändå inträffa, ska porten köras i riktning "Port ned" till dess att det går att koppla in remlåset i styrsläden. Sedan du kopplat bort portöppnaren från nätet, ska du återigen utföra referenskörningen. Nedkörning av porten efter ett spänningsbortfall är av säkerhetsskäl enbart möjligt i "dödmansläge".

4.4.4 Nollställning av styrenheten

(återskapande av fabriksinställningarna)

För att återställa styrenheten, måste följande åtgärder vidtas:

1. Dra ur nätkontakten
2. Tryck på tangenten PRG och håll den intryckt
3. Sätt i nätkontakten
4. Släpp upp tangenten PRG, så snart som „C“ visas på displayen
5. Inläsning av portöppnarfunktioner

5 Funktionsurval

5.1 Kundmenyer: Meny 2 (portöppnarbelysning)

Efter utförd val står menynumret kvar på displayen under 1 s. Efter denna tid visas motsvarande menyparameter blinkande. Denna parameter kan då **omgående** aktiveras och förändras med hjälp av upp- och ned-tangenterna.

5.1.1 Inställning av portöppnarbelysning (se bild 25)

Välj meny **2** med PRG-tangenten. Den angivna blinkande siffran visar inställningen av fördröjningstiden av portöppnarbelysningen:

Display	Portöppnare
0	Lampan släckt
1	60 s
2	90 s
3	120 s
4	150 s
5 *	180 s
6	210 s
7	240 s
8	270 s
9	300 s

* = Fabriksinställning

Gå därefter med hjälp av PRG-tangenten över till meny **0**.

5.2 Servicemenyer: Menyerna 3 - 9

Efter utförd val visas menynumret under 1 s på displayen. Efter denna tid visas sedan motsvarande menyparameter blinkande. För att nu kunna ändra denna parameter, måste PRG-tangenten tryckas in under 3 s. Detta leder till att menynumret återigen visas på displayen. Sedan de 3 s gått till ända, visas parametern åter blinkande på displayen. Nu går det att med hjälp av upp- resp ned-tangenten ställa in ett nytt värde.

Om du släpper upp PRG-tangenten för tidigt, medför detta övergång till nästföljande meny. Om ingen tangent trycks in inom 60 s i inläsningsläge, går styrenheten automatiskt över till normaldrift (meny **0**).

5.2.1 Inställning av automatisk portstängning (förutsättning är att fotocell och/eller kantklämskydd finns monterat och dessutom måste i meny 4 ett värde, som inte är ≠ 0, väljas) (se bild 26)

Välj meny **3** med hjälp av PRG-tangenten. Den siffra, som visas blinkande på displayen, anger den inställda väntetiden för porten i öppet läge och denna kan förändras med hjälp av upp-/ ned-tangenterna:

Display	Väntetid
0 *	Ingen automatisk stängning
1	10 s
2	20 s
3	30 s
4	45 s
5	60 s
6	90 s
7	120 s
8	150 s
9	180 s

När den automatiska stängningen är aktiverad, blinkar portöppnarbelysningen 2 s innan rörelsen påbörjas. Om fjärrstyrningen manövreras under denna tid, börjar den inställda väntetiden för porten åter att löpa i ändläget för "Port upp". Ett pulskommando under denna tid startar om väntetiden. Om porten i samband med två på varandra följande rörelseförlopp stöter på ett hinder och återvänder till ändläget "Port upp", så blir porten sedan stående i detta ändläge med ett felmeddelande.

Gå över till meny **0** med hjälp av PRG-tangenten.

5.2.2 Inställning av fotocell/kantklämskydd (se bild 27)

Välj meny **4** med hjälp av PRG-tangenten.

Den siffra som blinkar på displayen, anger följande inställningar, vilka kan förändras med hjälp av upp- / ned-tangenterna:

LS = Fotocell
SKS = Kantklämskydd

Våra fotoceller och klämkanter är försedda med en testfunktion.

Plintar	71	18	19	18
Display	Förfrågan	Test	Förfrågan	Test
	LS	LS	SKS	SKS
0 *	Nej	Nej	Nej	Nej
1	Ja	Nej	Nej	Nej
2	Ja	Ja	Nej	Nej
3	Nej	Nej	Ja	Nej
4	Ja	Nej	Ja	Nej
5	Ja	Ja	Ja	Nej
6	Nej	Nej	Ja	Ja
7	Ja	Nej	Ja	Ja
8	Ja	Ja	Ja	Ja

Gå över till meny **0** med hjälp av PRG-tangenten.

5.2.3 Inställning av reläet för val av funktionsalternativ

(se bild 28)

Välj meny **5** med hjälp av PRG-tangenten. Den siffra, som blinkar på displayen, anger hur reläet för funktionsalternativ är inställt och denna inställning kan förändras med upp- respektive nedtangenterna:

Indikering	Funktion
0 *	Maskineri: ingen särskild funktion Relä: från <u>Portöppnarbelysning:</u> permanent belysning vid trafik ut och in genom porten med inställd fördröjningstid
1	Maskineri: 2 sekunder förvarningstid Relä: långsamt blinkande under förvarningstiden och vid trafik in och ut genom porten. <u>portöppnarbelysning:</u> under förvarningstiden snabbt blinkande, portöppnarbelysning vid trafik in och ut genom porten med inställd fördröjningstid.
2	Maskineri: 2 sekunder förvarningstid Relä: under förvarningstiden vid trafik in och ut genom porten - ständigt påslaget. <u>Portöppnarbelysning:</u> snabbt blinkande under förvarningstiden, portöppnarbelysning vid trafik in och ut genom porten med inställd fördröjningstid.
3	Maskineri: ingen särskild funktion Relä: igångsätts med portöppnarbelysningen <u>Portöppnarbelysning:</u> portöppnarbelysning vid trafik in och ut genom porten med inställd fördröjningstid
4	som 1, men 5 sekunder förvarningstid
5	som 2, men 5 sekunder förvarningstid
6	Maskineri: ingen särskild funktion Relä: vid trafik in och ut genom porten ständigt påslaget. <u>Portöppnarbelysning:</u> portöppnarbelysning vid trafik in och ut genom porten med inställd fördröjningstid

Beträffande anslutning hänvisas till **bild 21**.

Gå över till meny **0** med hjälp av PRG-tangenten.

5.2.4 Kraftbegränsning i rörelseriktning "Ned"

(se bild 29)

I meny **6** går det att ställa in den automatiska kraftbegränsningen för nedkörning i ett okänsligare läge (fabriksinställning = 4). Detta behövs enbart i samband med mycket ojämnt löpande portar. **Undvik att ställa in ett alltför högt värde. En alltför högt inställd kraft kan leda till egendoms- eller personskador.** I samband med portar, som löper mycket lätt, går det att välja ett lägre värde, om känsligheten mot ev hinder ska höjas.

Gå över till meny **0** med hjälp av PRG-tangenten.

5.2.5 Portens rörelsemönster före resp i ändläge "Ned"

(se bild 30)

I meny **7** går det att påverka den automatiska avlastningen av drivremmen och inbromsningsmönstret i ändläge "Ned":

Display	Mjukstopp	Avlastning
0	Långt	Automatiskt
1	Långt	Utan
2	Långt	Kort
3 *	Kort	Automatiskt
4	Kort	Utan
5	Kort	Kort
6	Utan	Automatiskt
7	Utan	Utan
8	Utan	Kort

Gå över till meny **0** med hjälp av PRG-tangenten.

Anm:

För vipportar rekommenderar vi "lång" inställning av mjukstoppet.

5.2.6 Kraftbegränsning i rörelseriktning "Upp"

(se bild 31)

I meny **8** går det att ställa in den automatiska kraftbegränsningen för uppkörning i ett okänsligare läge (fabriksinställning = 4). Detta behövs enbart i samband med mycket ojämnt löpande portar. **Undvik att ställa in ett alltför högt värde. En alltför högt inställd kraft kan leda till egendoms- eller personskador.** I samband med portar, som löper mycket lätt, går det att välja ett lägre värde, om känsligheten mot ev hinder ska höjas.

Gå över till meny **0** med hjälp av PRG-tangenten.

5.2.7 Portens rörelsemönster före resp i ändläge "Upp"

(se bild 32)

I meny **9** går det att påverka den automatiska avlastningen av drivremmen och inbromsningsmönstret i ändläge "Upp":

Display	Mjukstopp	Avlastning
0 *	Långt	Automatiskt
1	Långt	Utan
2	Långt	Kort
3	Kort	Automatiskt
4	Kort	Utan
5	Kort	Kort
6	Utan	Automatiskt
7	Utan	Utan
8	Utan	Kort

Gå över till meny **0** med hjälp av PRG-tangenten.

Anm:

För vipportar rekommenderar vi "lång" inställning av mjukstoppet.

6 Felsökning och problemlösning (se sida 21)

7 Garantivillkor

Garantitid

Utöver återförsäljarens lagskrivna garanti enligt köpebeviset (kvittot) ger vi följande garanti på enskilda delar från och med köpdatum:

- a) 5 år på drivmekaniken, motorn och motorstyrningen
- b) 2 år på radiostyrningen, impulsgivare, tillbehör och specialanläggningar

Garantin omfattar inte förbrukningsmaterial (t ex säkringar, batterier, glödlampor). Om garantin tas i anspråk förlängs inte garantitiden. För ersättningsprodukter och reparationer är garantitiden sex månader, minst emellertid den aktuella garantitiden.

Villkor

Garantianspråk gäller endast för det land där produkten köptes. Produkten måste ha köpts på ett av oss föreskrivet sätt. Garantianspråket gäller endast för skador på själva köpeföremålet. Skadestånd för demonterings- och monteringskostnader, kontroller av respektive delar samt krav för förlorad vinst och skadeersättning utesluts. Köpebeviset (kvittot) är beviset för ditt garantianspråk.

Garantins omfattning

Under garantitiden åtgärdar vi alla fel på produkten, som bevisligen beror på material- eller tillverkningsfel. Vi förbinder oss att antingen byta ut produkten mot en felfri produkt utan kostnad, att reparera produkten eller att ersätta respektive belopp om produkten skulle vara mindre värd.

Skador som följd av:

- ej fackmässig montering och anslutning
- ej fackmässig idrifttagning och felaktig manövrering
- påverkan utifrån genom t ex brand, vatten, onormala omgivningsvillkor
- mekaniska skador genom olyckor, stötar eller på grund av att produkten har fallit ner
- vårdslös eller medveten förstörelse
- normalt slitage eller bristfälligt underhåll
- reparationer som genomförs av ej kvalificerade personer
- användning av delar som inte är original-delar och
- om produktionsnumret tas bort eller görs oläsbart utesluts från garantin.

Delar som har ersatts av andra övergår i vår egendom.

8 Tekniska data

- Nätanslutning:** 230/240 V, 50/60 Hz
Standby ca 4,5 W
- Skyddsklass:** Endast för torra utrymmen
- Avstängningsautomatik:** Programmeras separat för båda riktningarna.

Ändlågen avstängning/effektbegränsning:

Självlärande och slitagefri, utan mekaniska brytare, med integrerad löptidsbegränsning efter ca. 45 s. Självjusterande avstängningsautomatik vid varje öppning och stängning.

Märklast: (se typ skylt)

Drag- och tryckkraft: (se typ skylt)

Kortvarig topplast: (se typ skylt)

Motor: Likströmsmotor med hallsensor

Transformator: med termosäkring

Anslutning: Skruvlös anslutningsplint för extern utrustning med säkerhetsklenspänning 24 V DC, såsom t.ex. inomhus- och utomhusknappar för impulsstyrning.

- Specialfunktioner:**
- Driftlampa, 3 minuters signal, fabriksmonterad.
 - Stoppknapp/strömbrytare kan anslutas.
 - Fotocell eller kontaktlist kan anslutas.
 - Tillbehörsrelä för varningslampa, extra portbelysning.

Snabbfrikoppling: Från insidan via draglina vid strömavbrott.

Fjärrstyrning: Radiohandsändare med 2 knappar HS 2 och separat mottagare.

Universalbeslag: för vipp- och taksjutportar











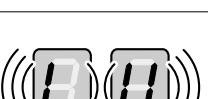




Porthastighet: ca 14 cm/sek (beroende av portstorlek och vikt)

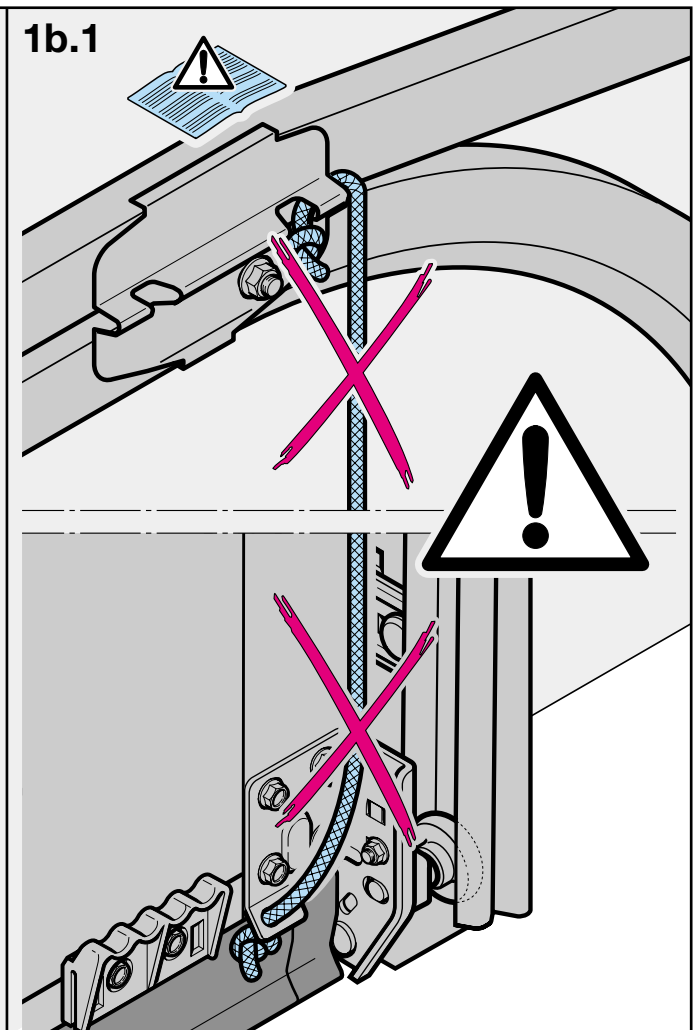
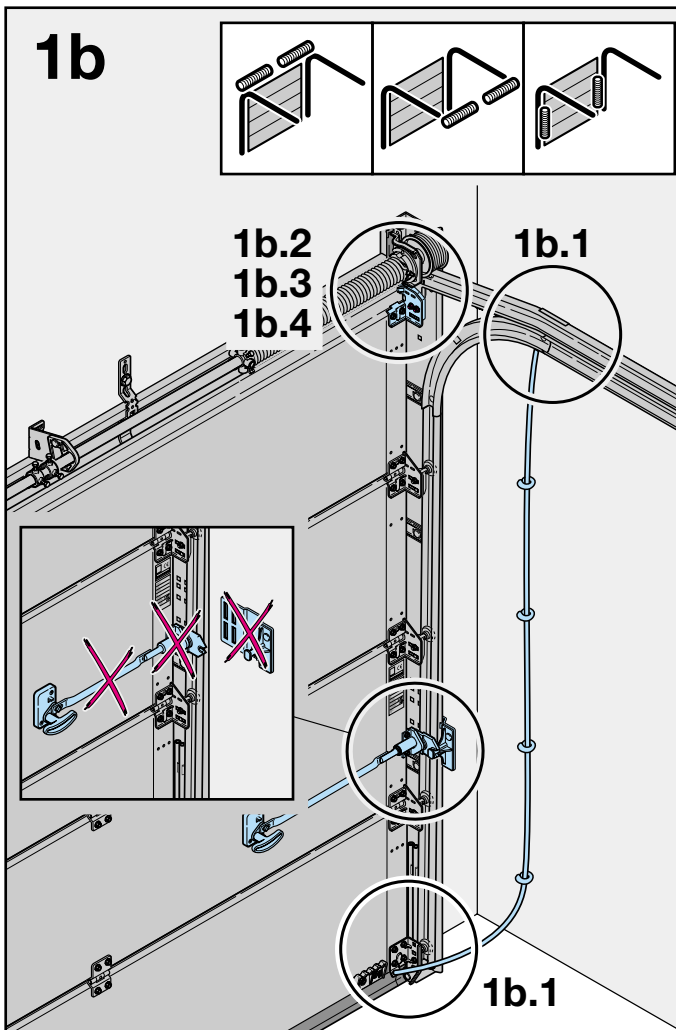
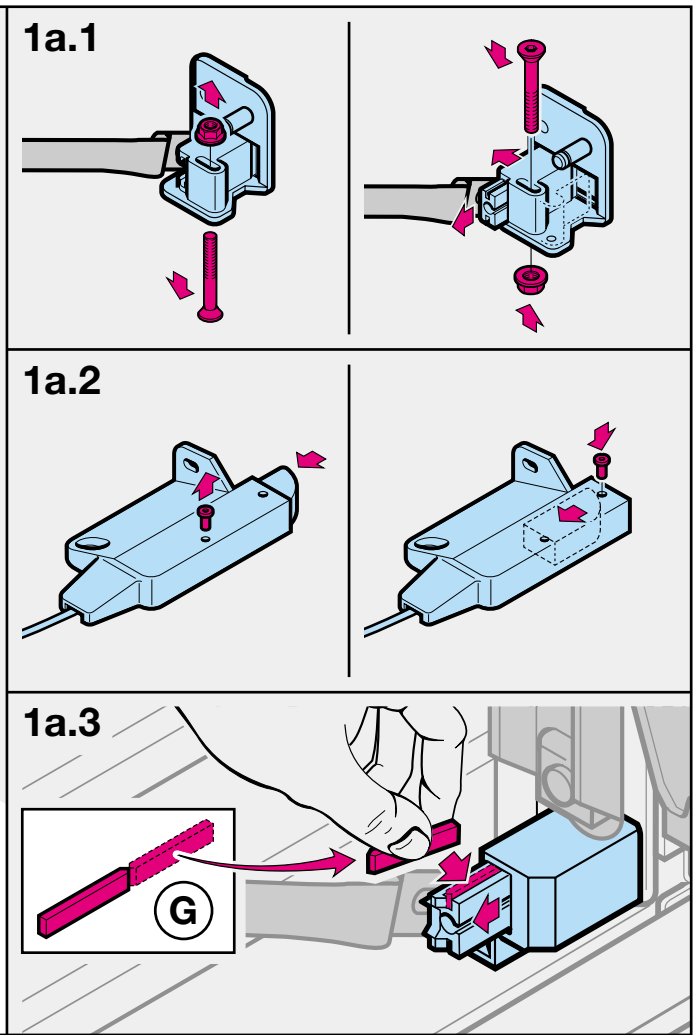
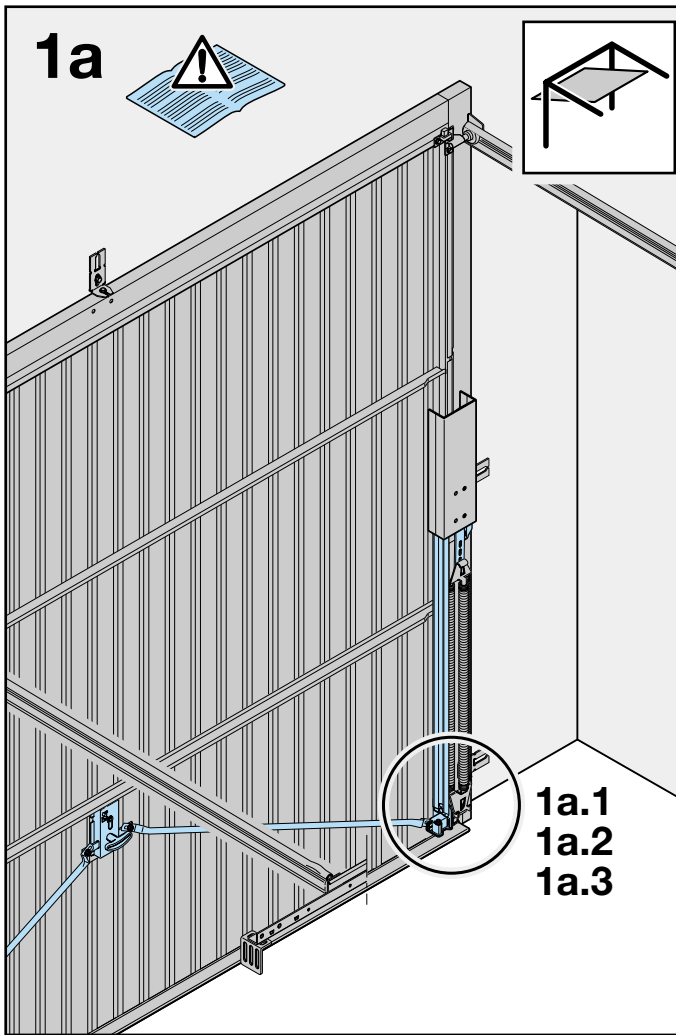
Bullernivå Garageportöppnare: ≤ 70 dB (A)

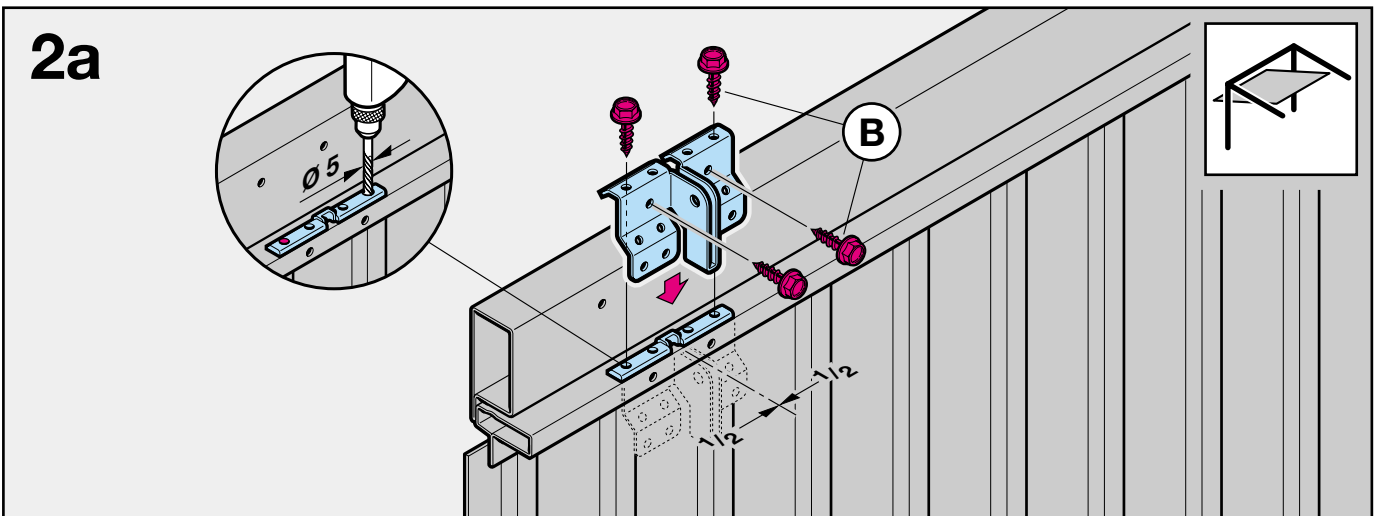
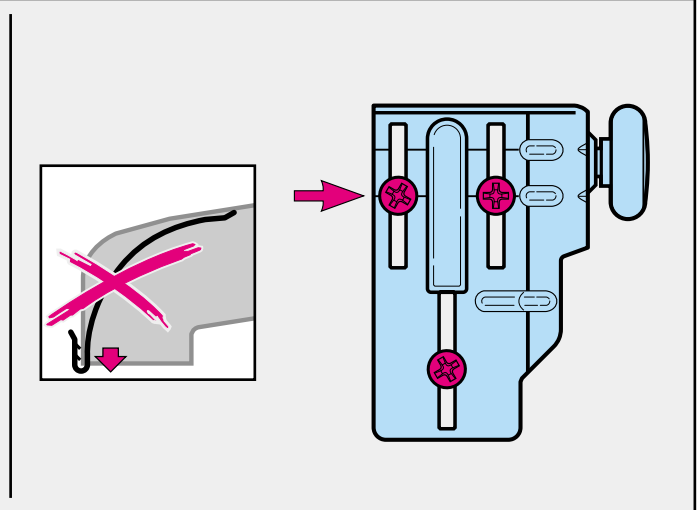
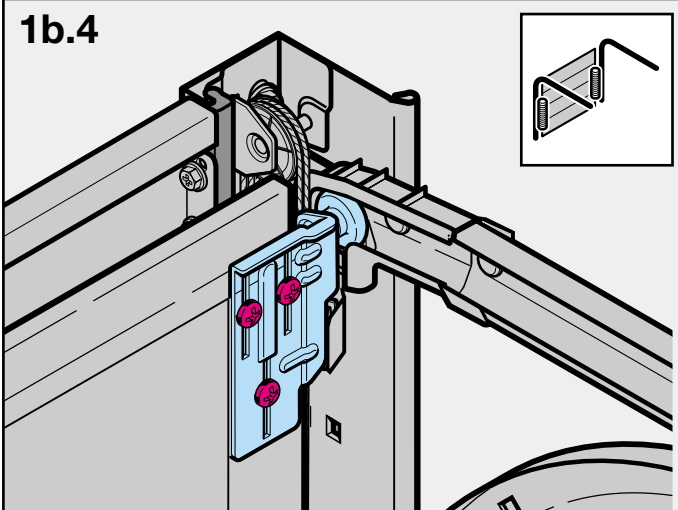
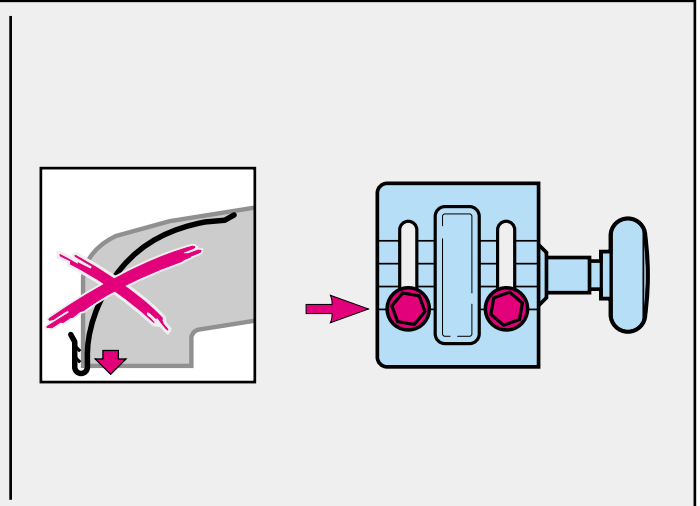
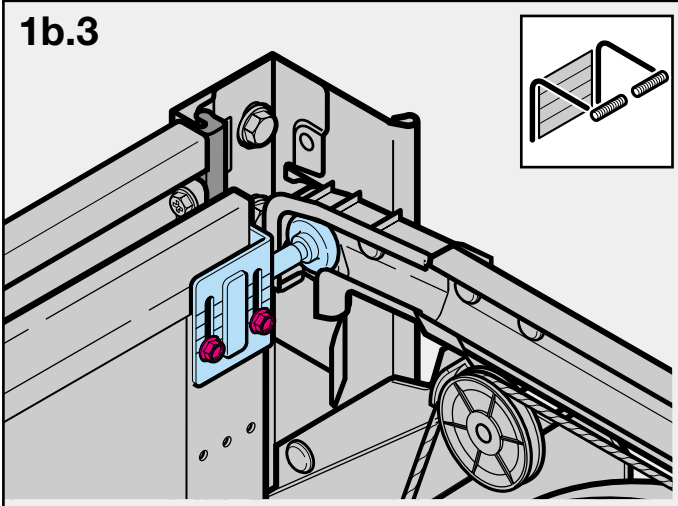
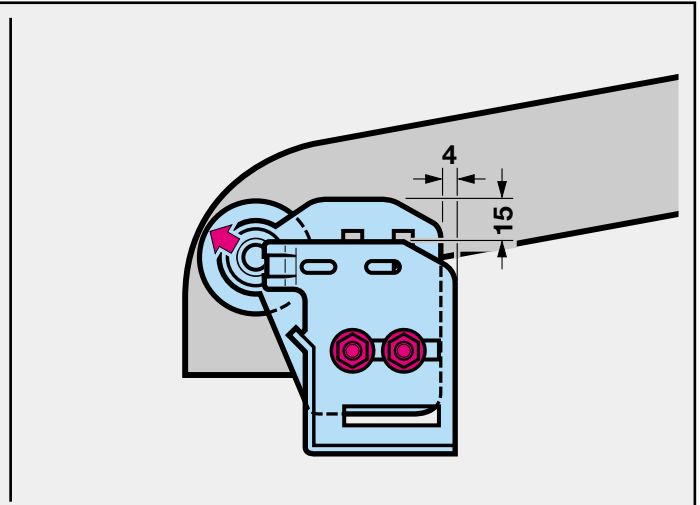
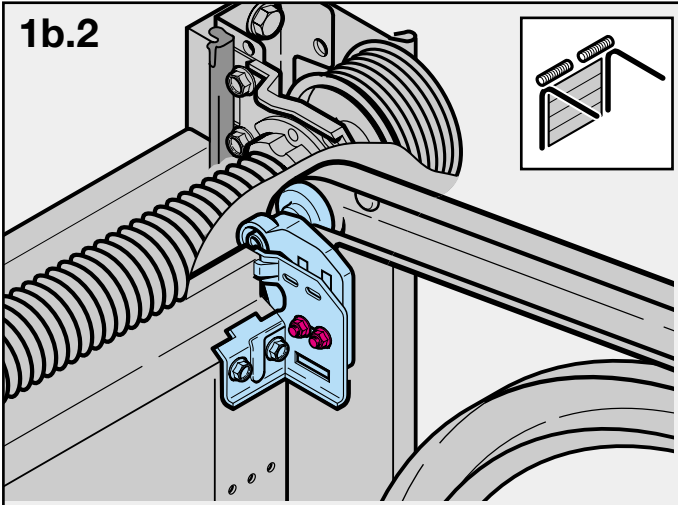
Styrskenor: 30 mm extremt platt och underhållsfri, patenterad kuggrem med integrerad uppskjutningsspärr och automatisk remspänning.

Användning: Enbart för privata garage. Ej avsedd för industriell/yrkesmässig användning

Max. antal bilplatser: 4-5 bilplatser

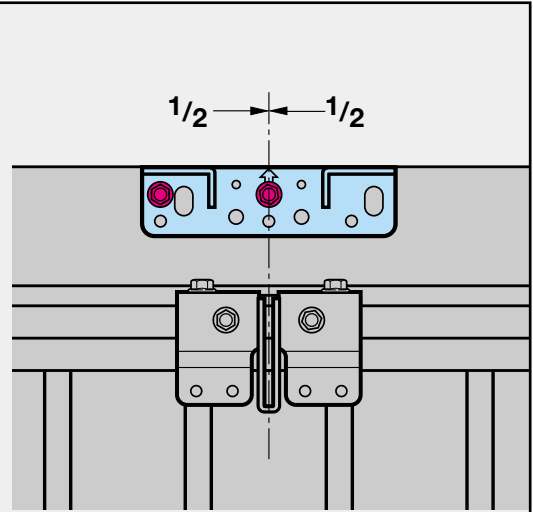
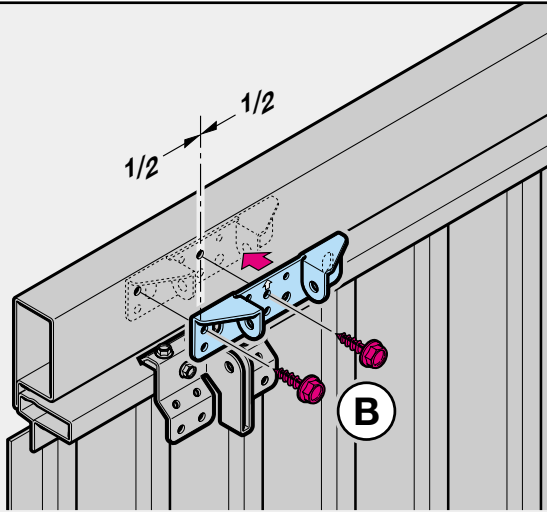
6 Felsökning och problemlösning			
Displayen visar	Fel	Trolig orsak	Åtgärd
	Inläst kraft för hög	Den erforderliga kraften i samband med inläsningen var ≥ 350 N	Kontrollera portrörelsen
		Porten löper mycket tungt	Frikoppla portöppnaren, det måste gå att manövrera porten lätt för hand
	Ingen inmatning möjlig	Värdet i meny 4 = 0	I meny 3 går det enbart att ställa in den automatiska nedkörningen, om SKS eller LS är aktiverade i meny 4
	Löptidsbegränsning	Trasig rem	Byt ut remmen
		Defekt portöppnare	Byt ut portöppnaren
	Överström	Internt fel	Programmera portöppnaren på nytt, byt ut i förekommande fall
	Kraftbegränsning	Porten löper alltför tungt	Korrigera portrörelsen
		Hinder inom portens rörelseområde	Eliminera hindret; i förekommande fall måste portöppnaren programmeras om
	Viloströmkrets	Ingen överkoppling mellan plintarna 12 och 13	Överkoppla plintarna 12 och 13
		Frånslagskontakt öppen	Slut frånslagskontakten
	Varvtal	Fjäderspänningen inte OK	Korrigera fjäderspänningen (iaktta försiktighet!)
		Brustna fjädrar	Låt återförsäljarens kundservice byta ut fjädrarna
	Fotocell	Avbrott i ljusstrålen	Ställ in fotocellen
		Defekt fotocell	Byt ut fotocellen
	Kantklämskydd	Avbrott i ljusstrålen	Kontrollera sändare och mottagare, byt ut i förekommande fall resp byt ut hela kantklämskyddet
	Ingen referenspunkt	Nätbortfall	Kör porten till ändläget „Port upp“
	Portöppnaren inte	Portöppnaren är ännu inte	Utför inläsningskörning
	Porten är i ändläget öppen		Porten är i mellanläge
	Porten är i ändläget stängd och låst		Impulsingången (mottagare, tryckknapp) användes





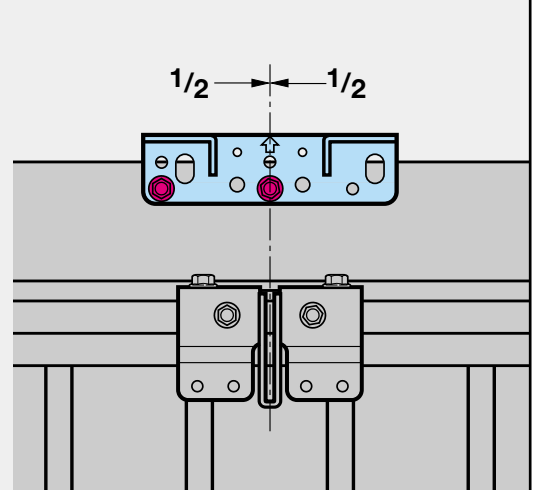
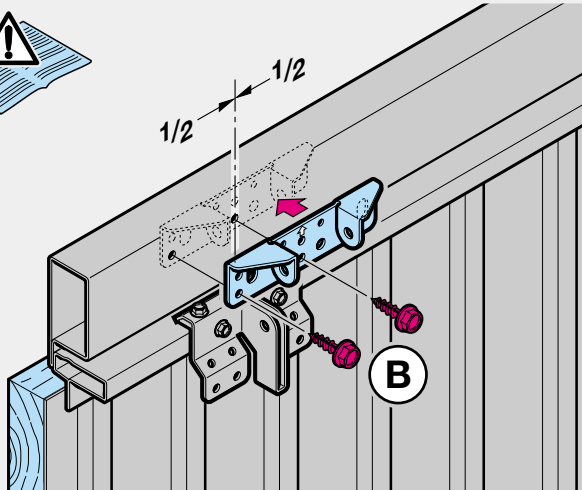
3a.1

N 80



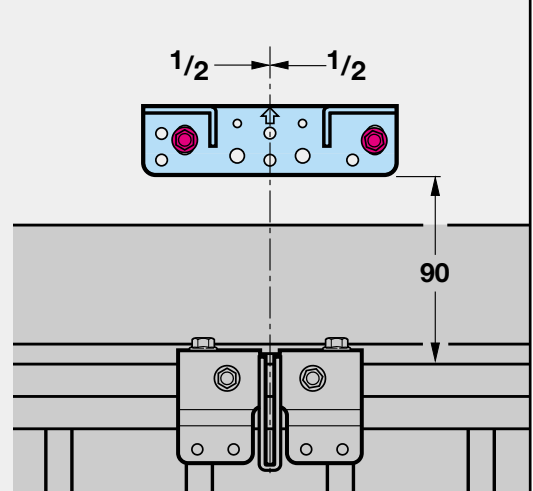
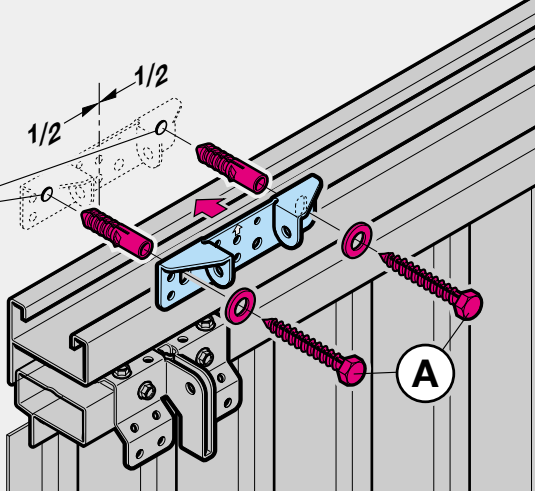
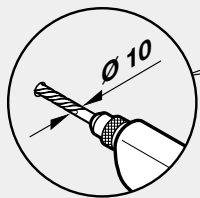
3a.2

N 80



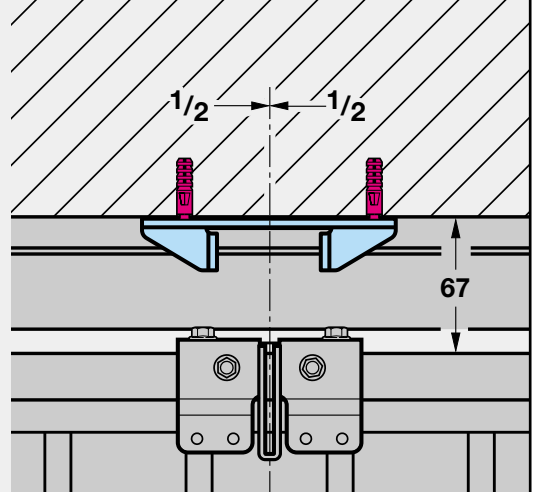
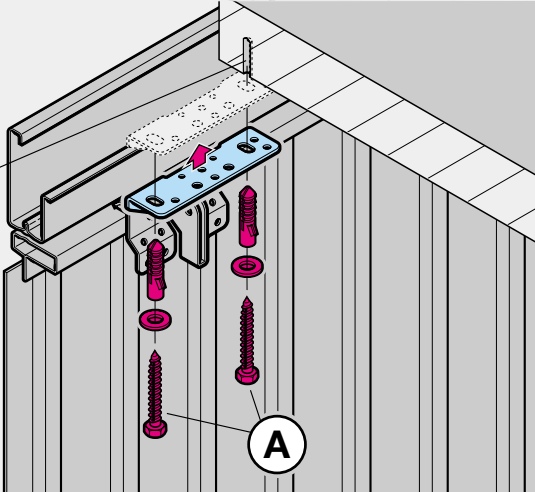
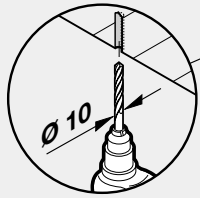
3a.3

DF 98

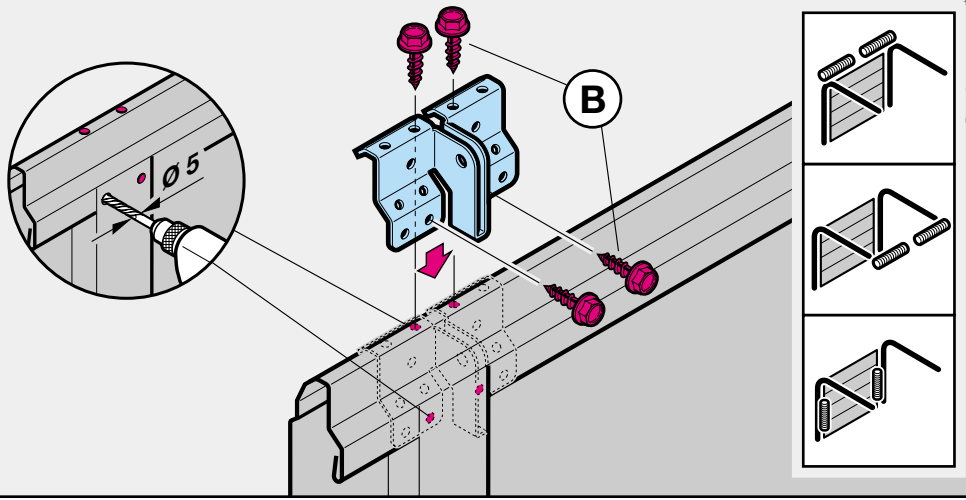


3a.4

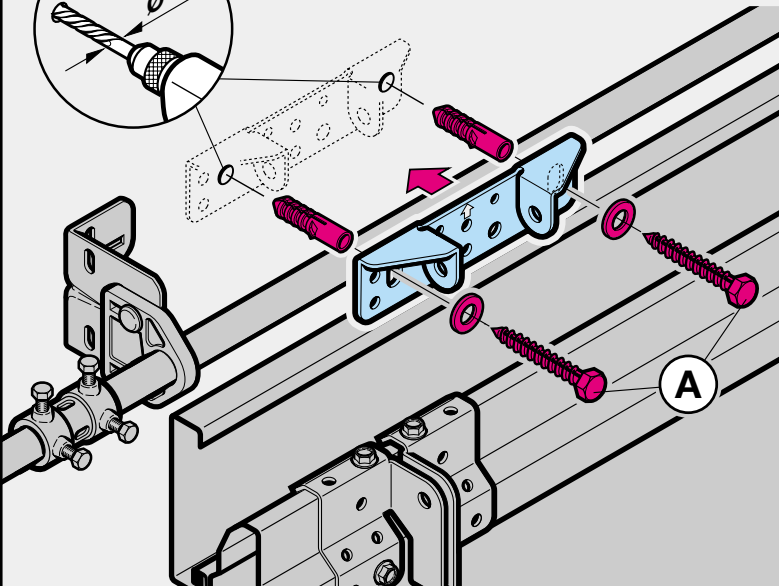
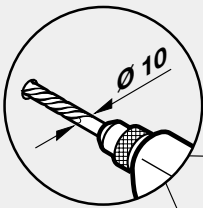
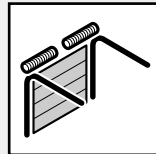
F 80



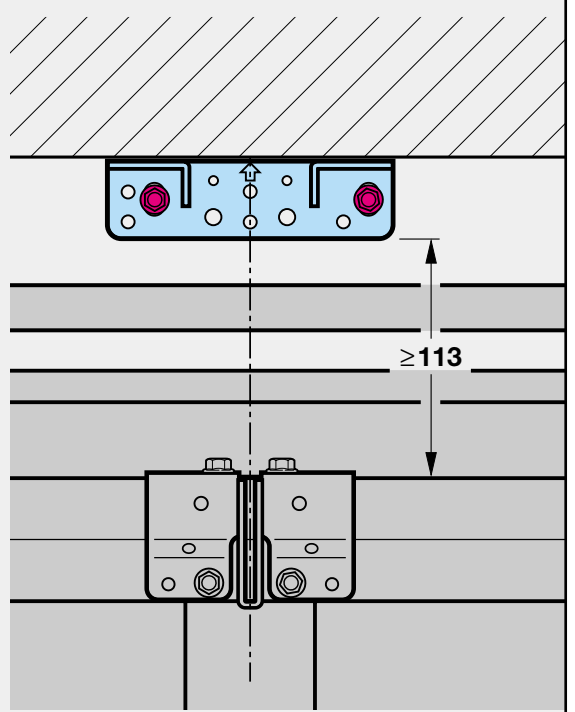
2b



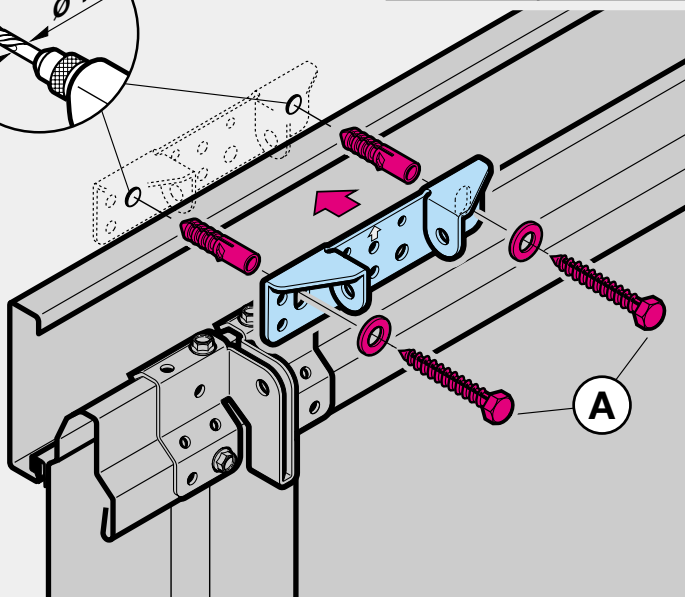
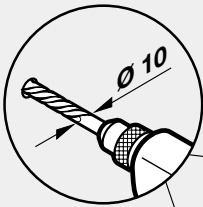
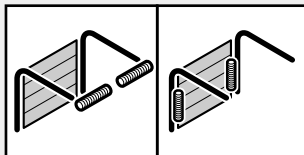
3b.1



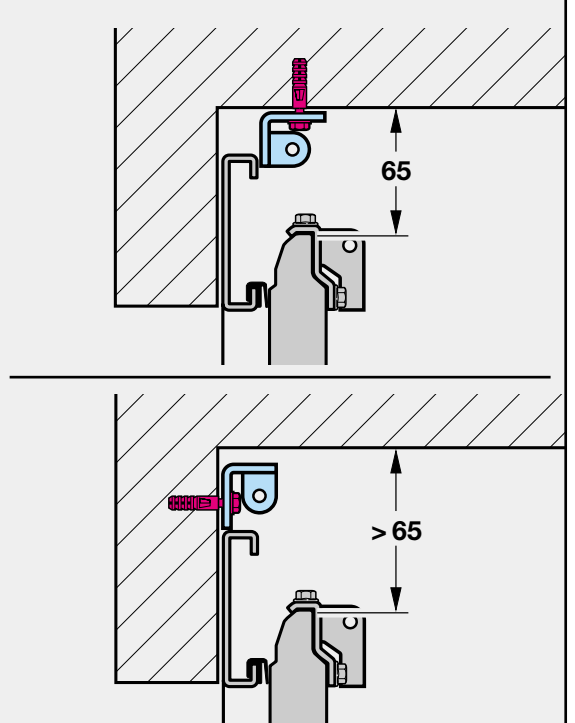
LTE/LPU/LTH 40

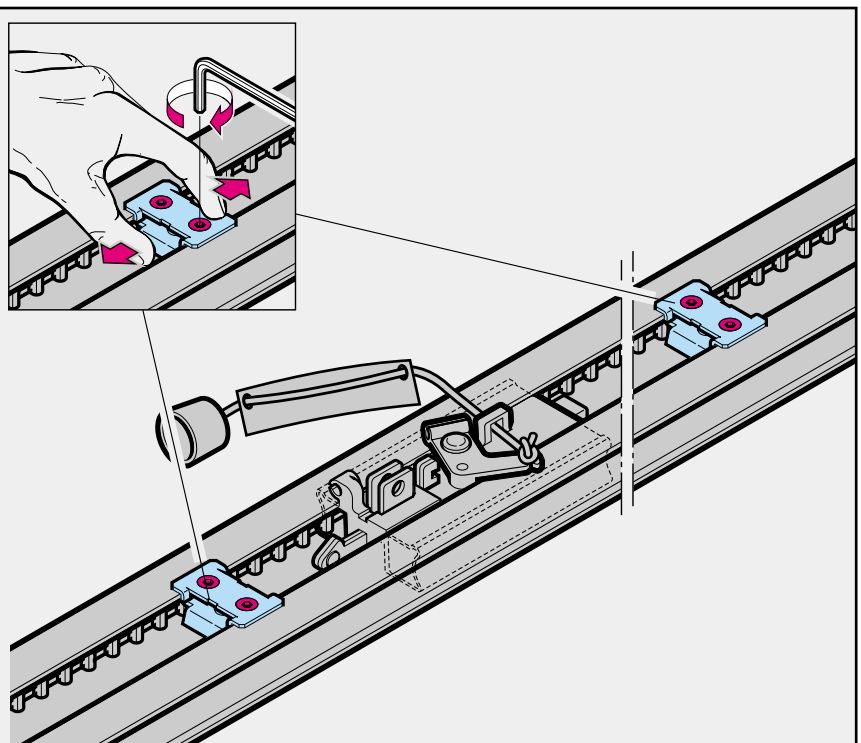
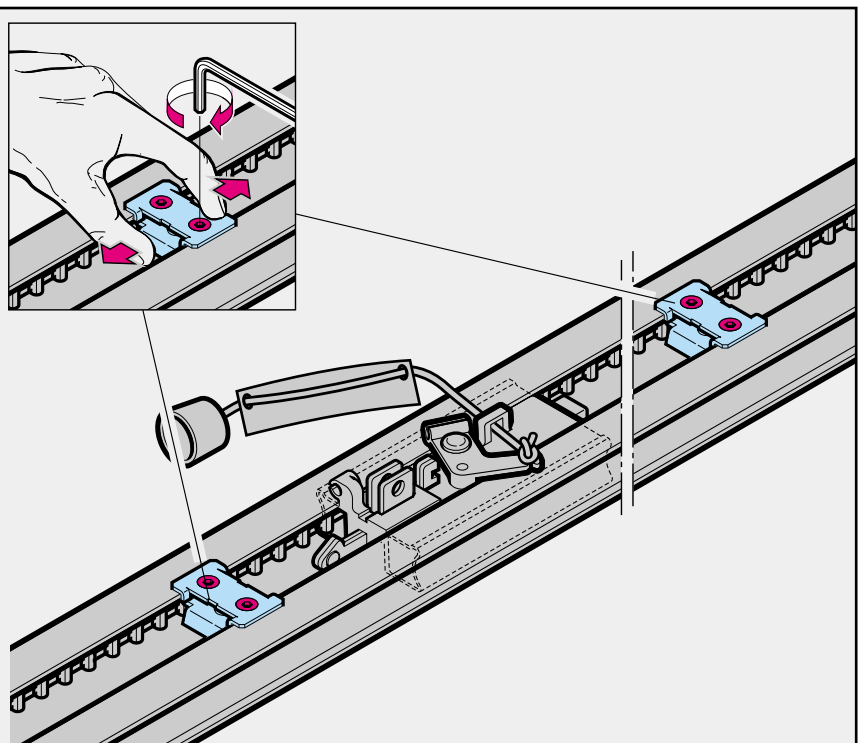
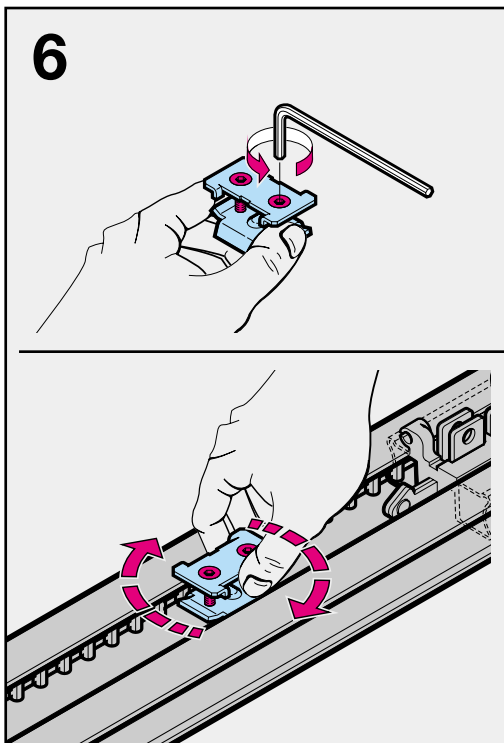
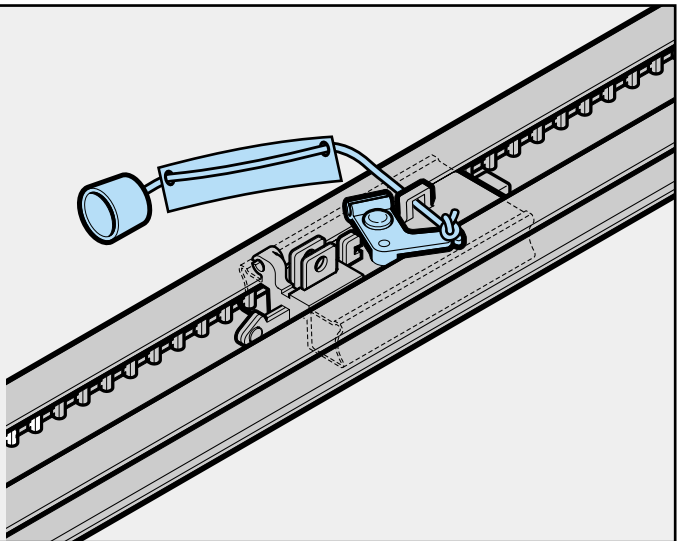
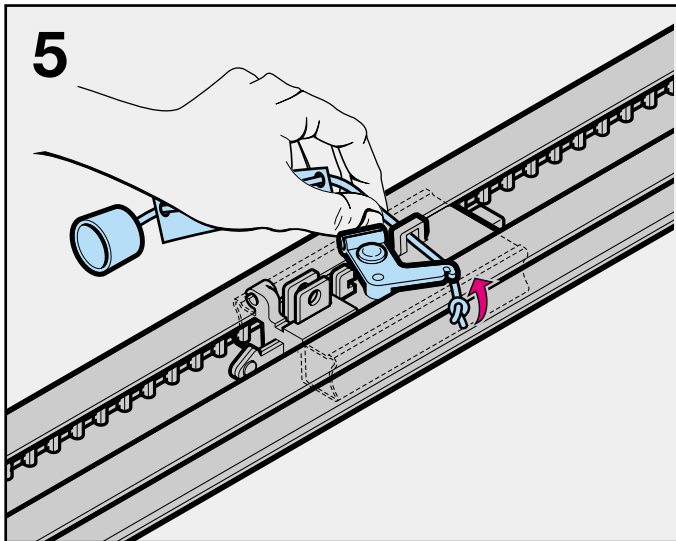
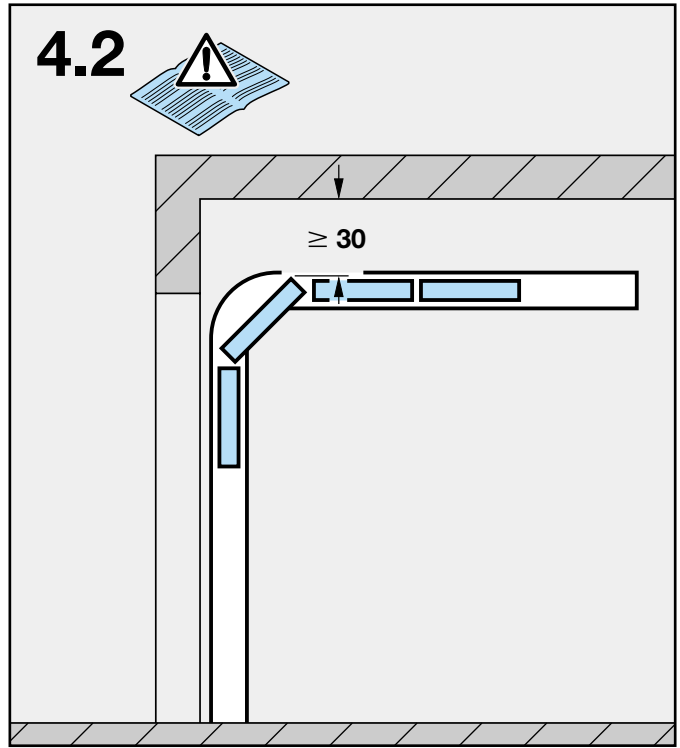
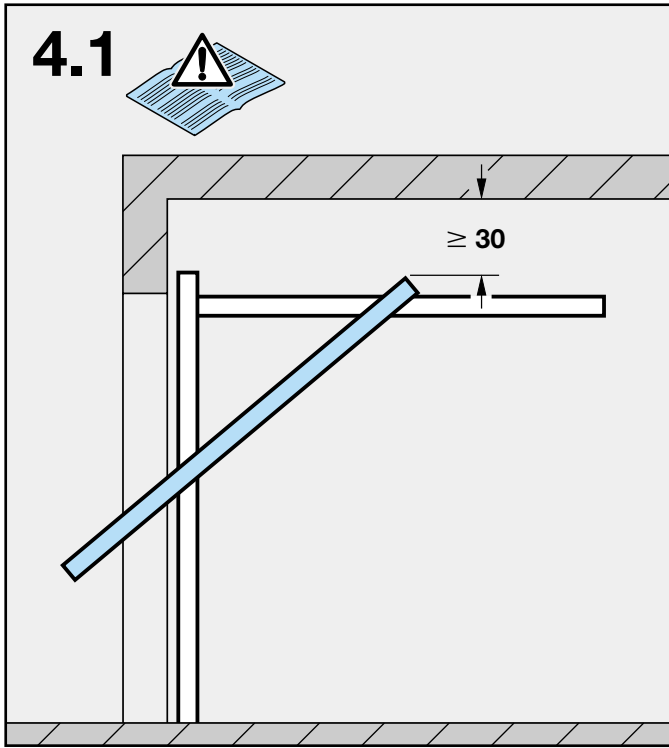


3b.2

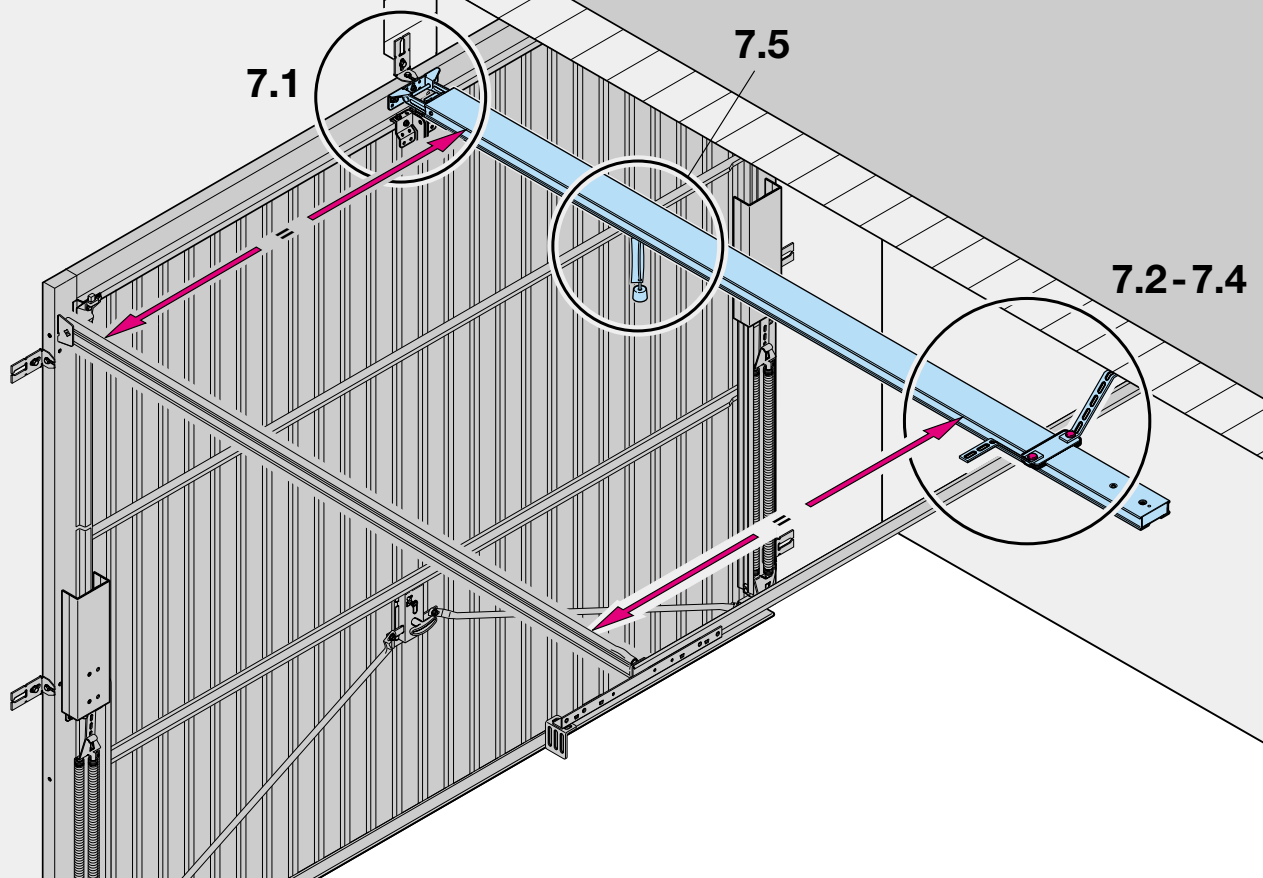


LTE/LPU/LTH 40

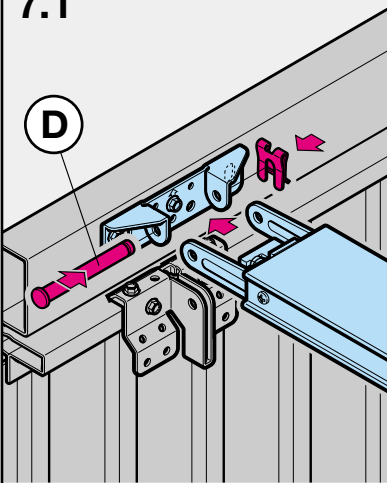




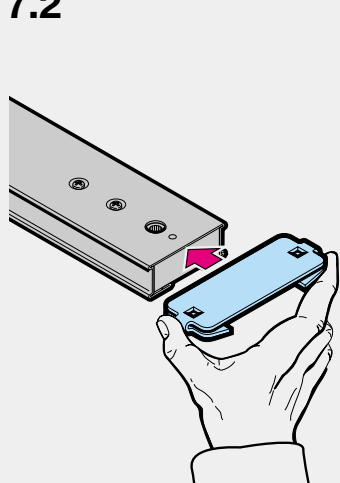
7



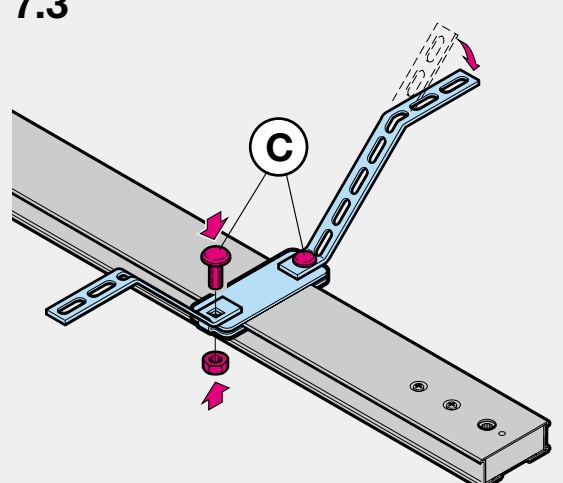
7.1



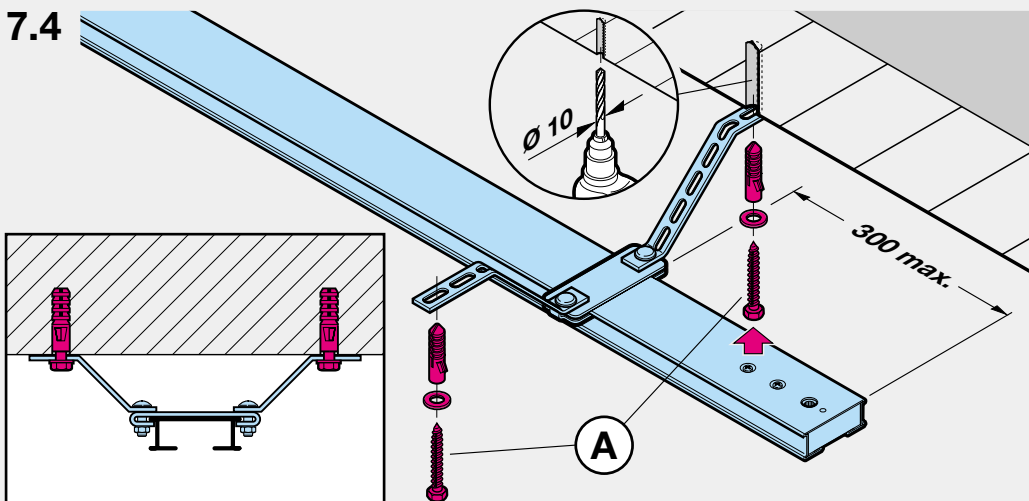
7.2



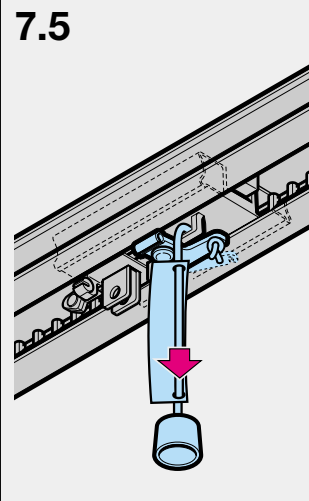
7.3

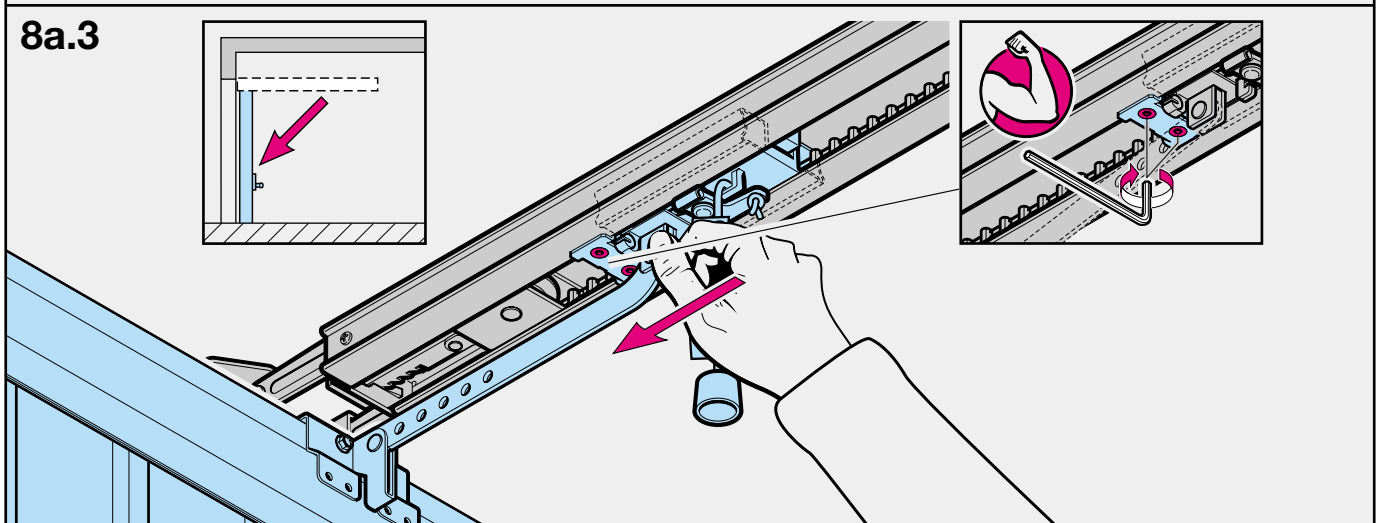
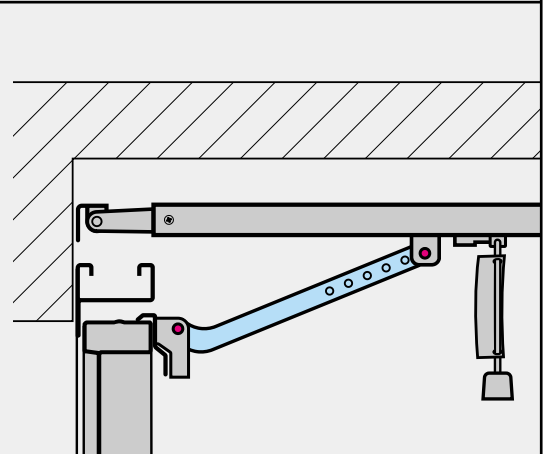
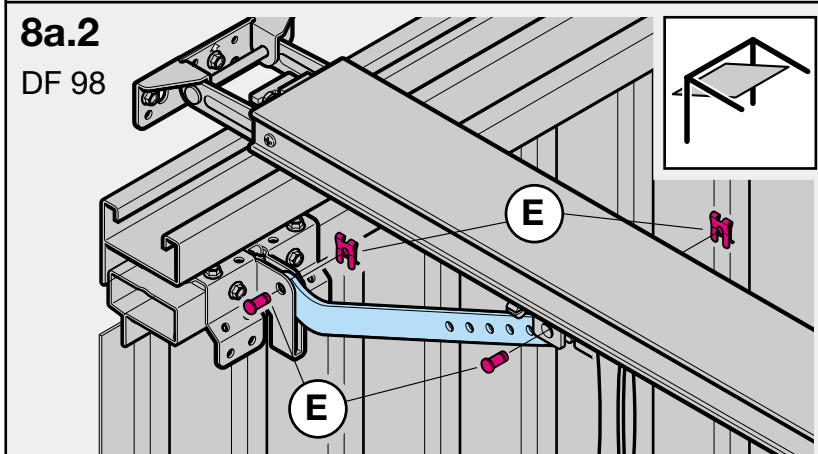
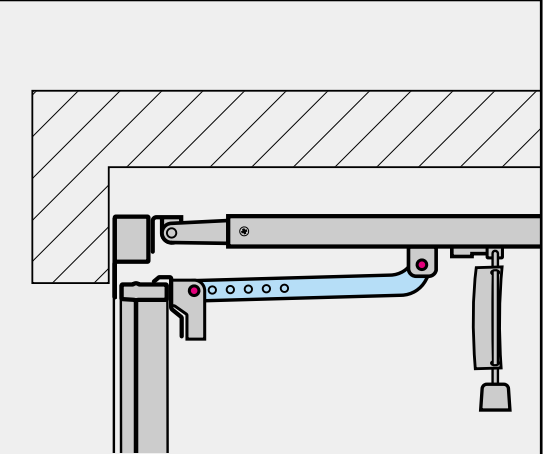
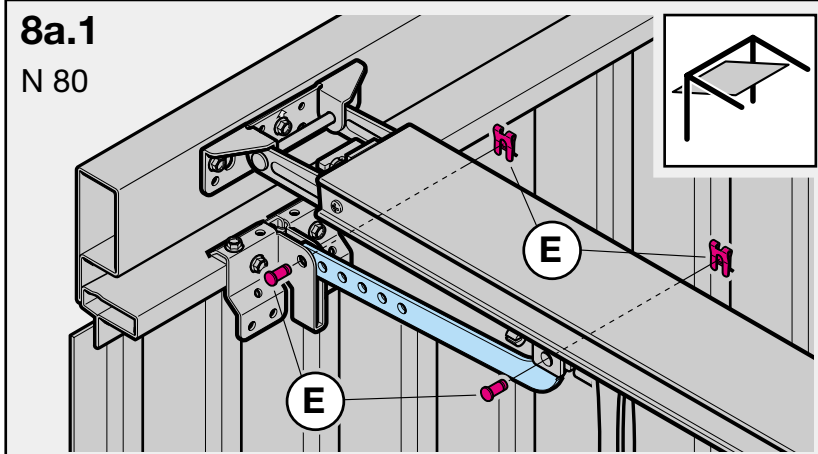
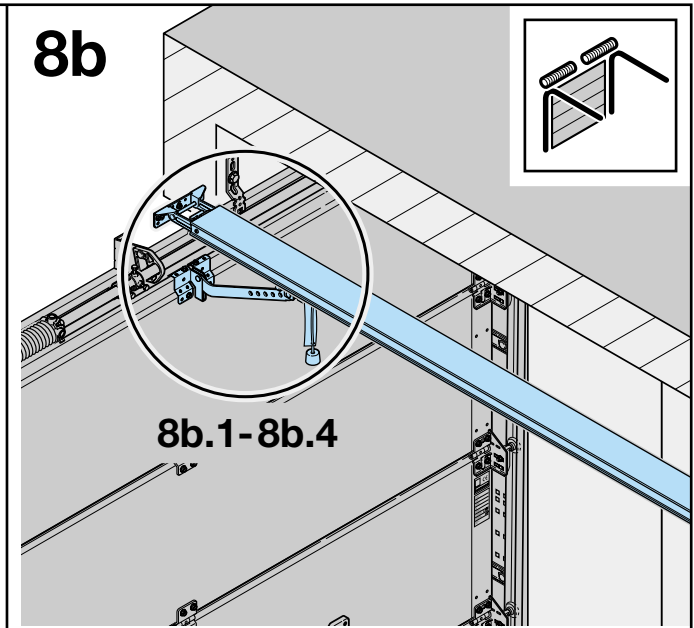
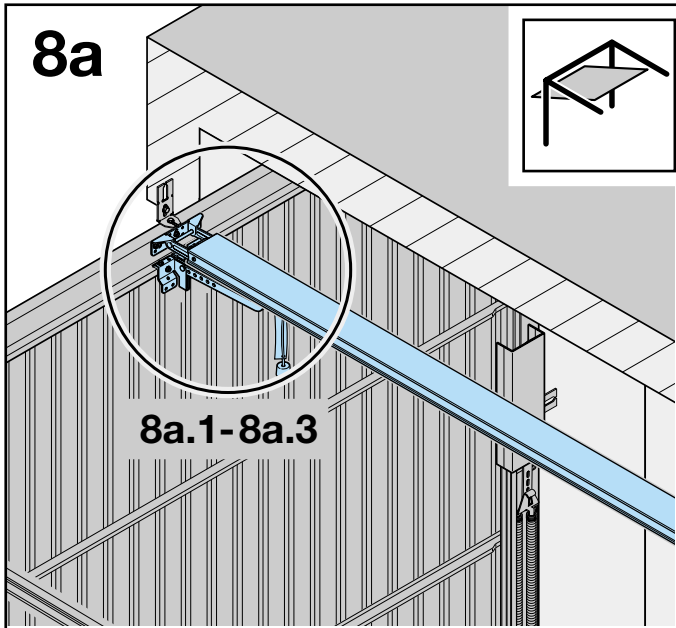


7.4

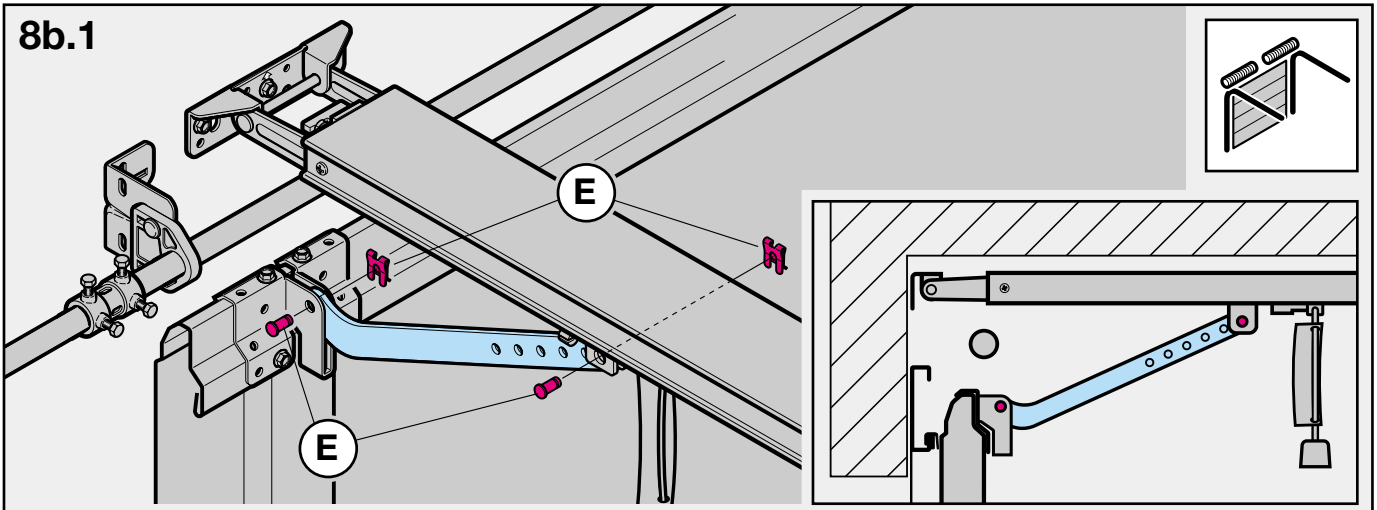


7.5

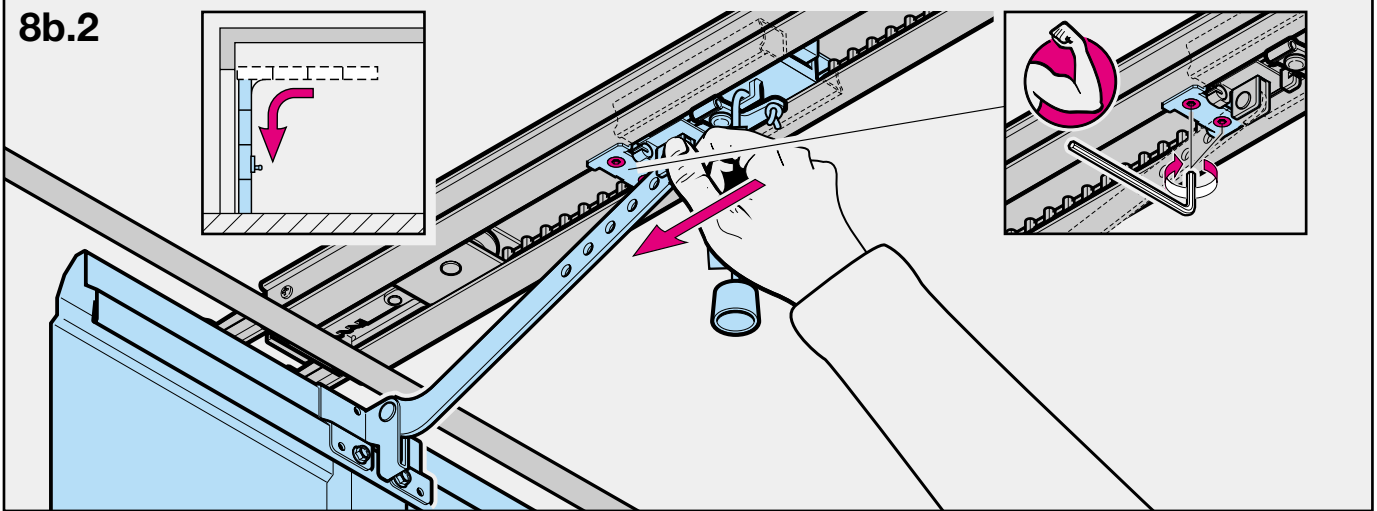




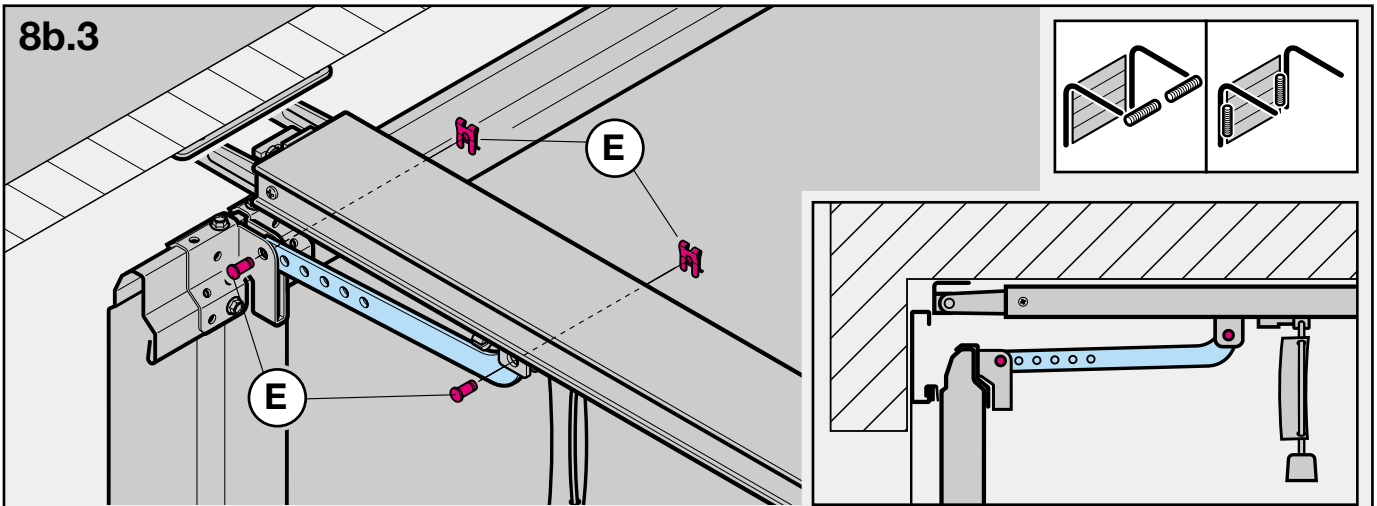
8b.1



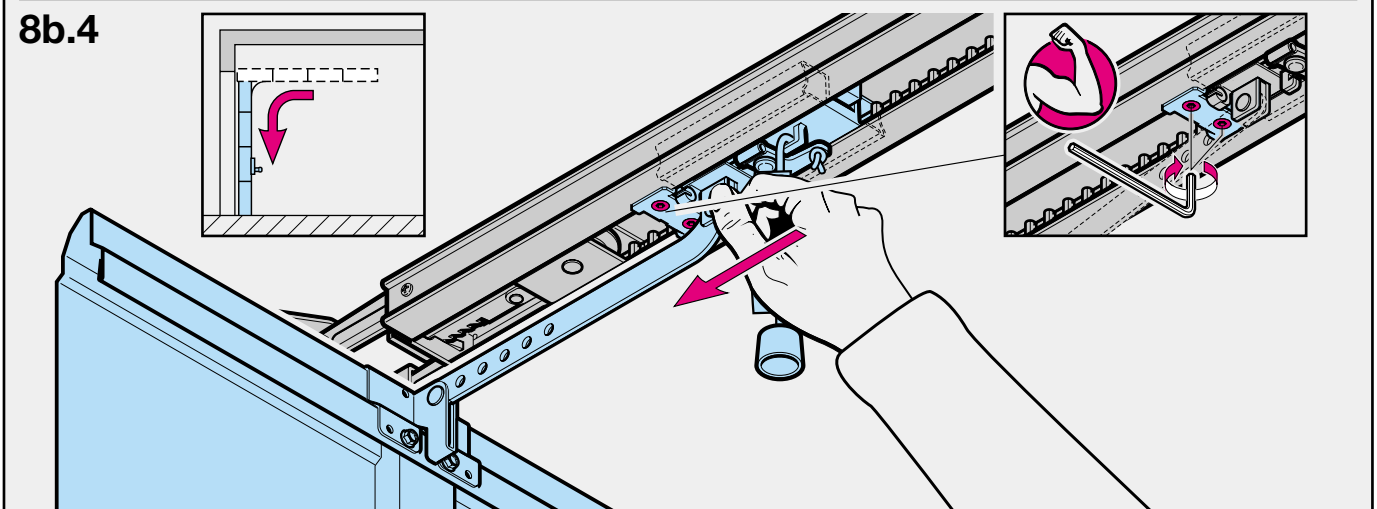
8b.2

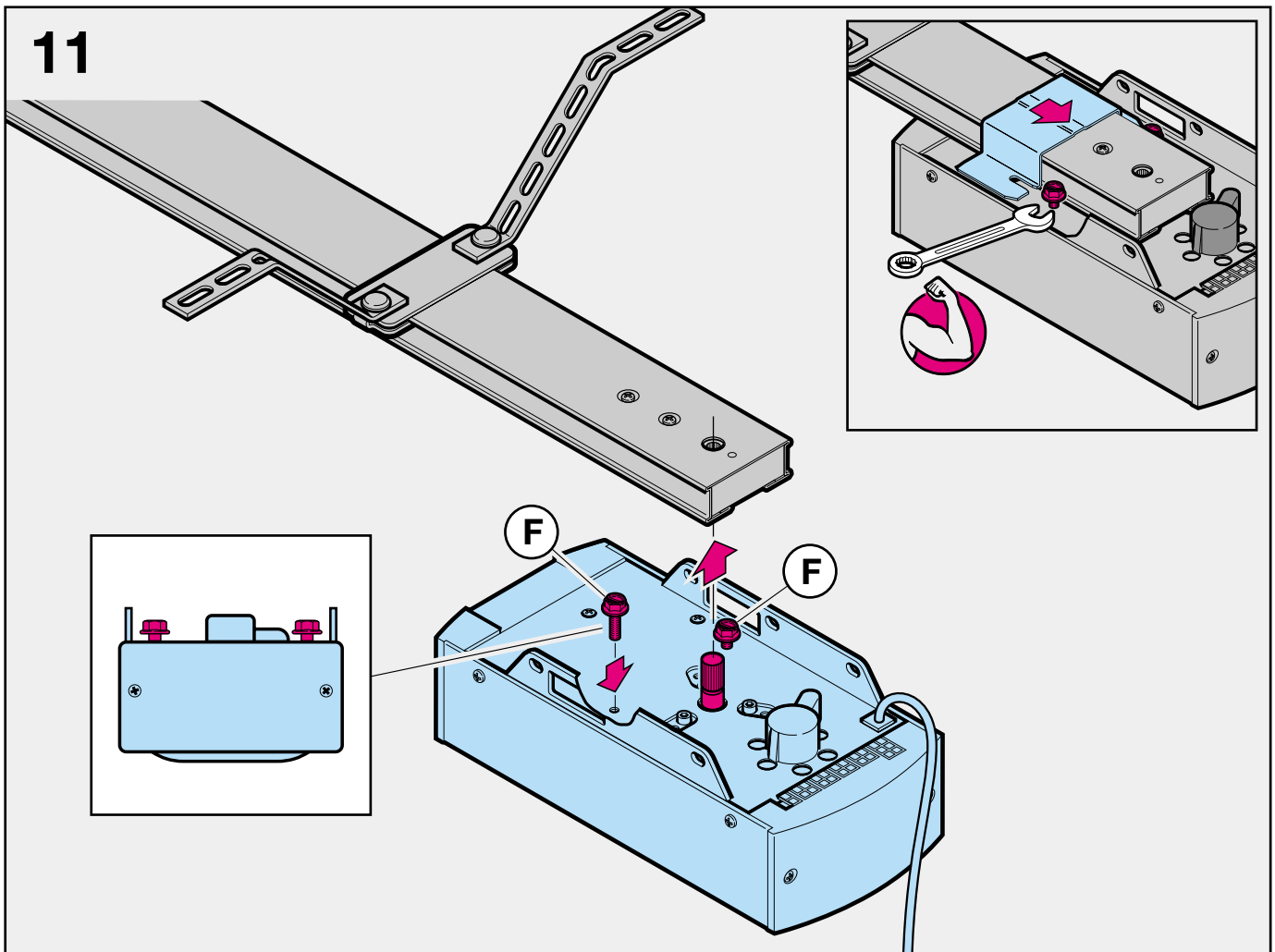
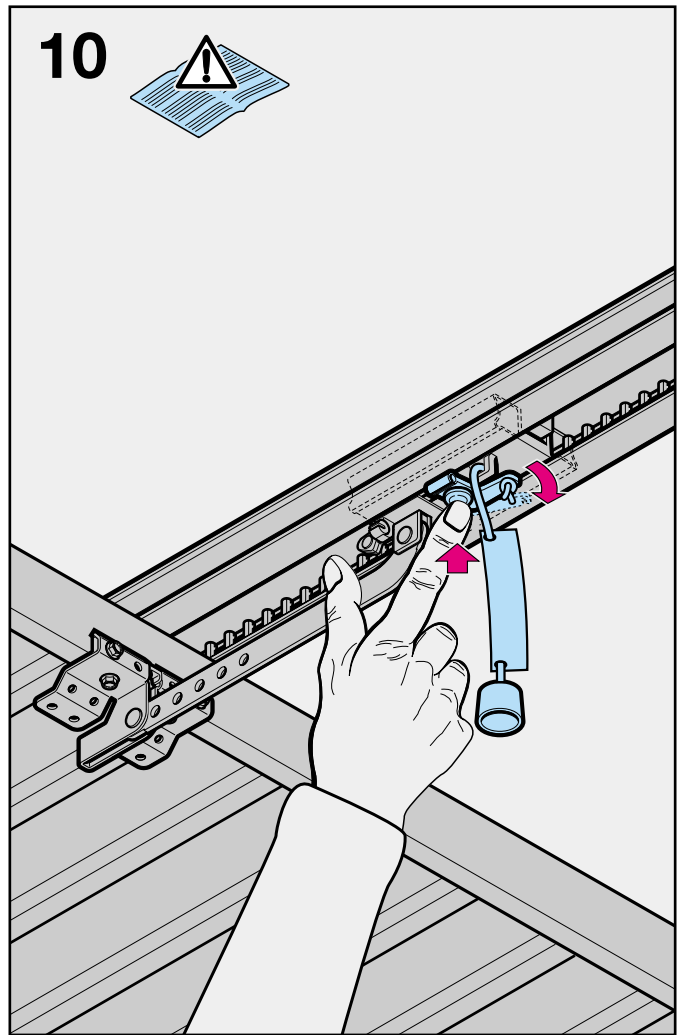
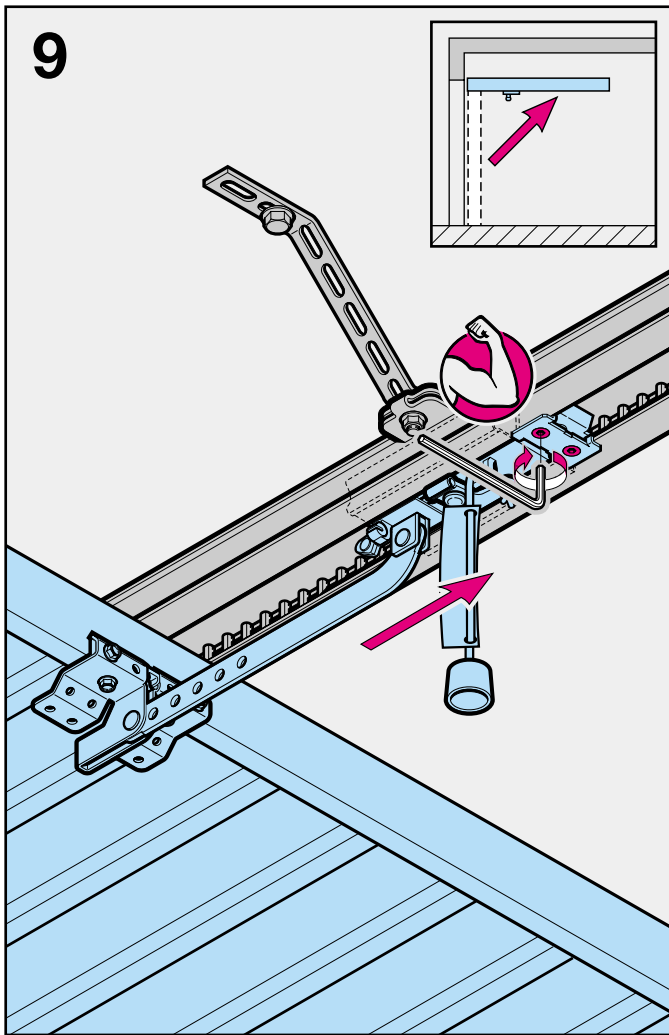


8b.3

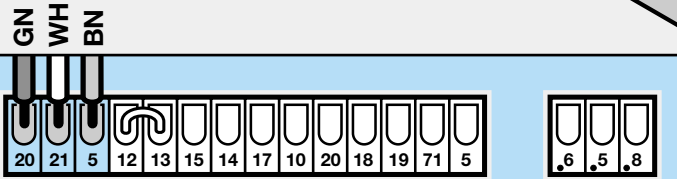
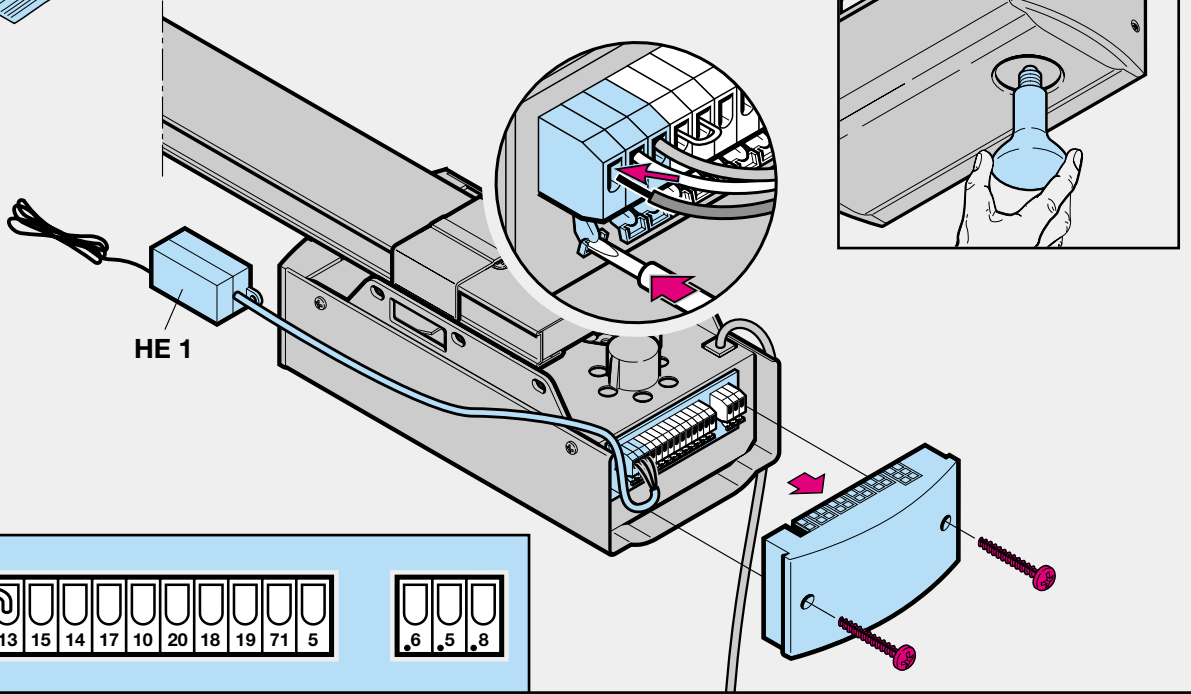


8b.4

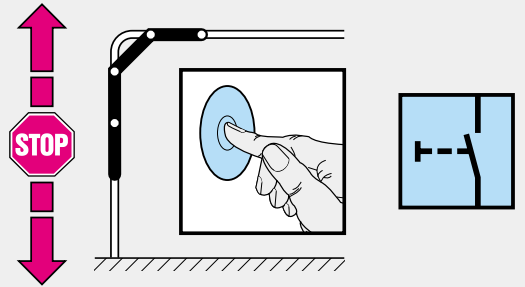
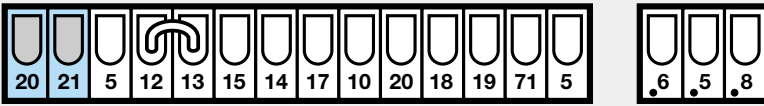




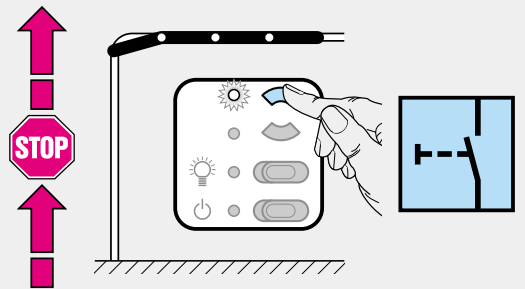
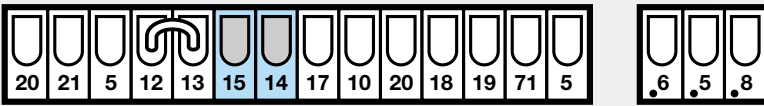
12



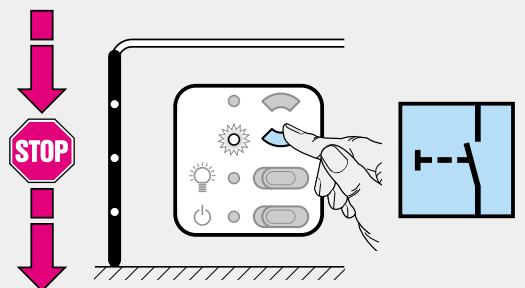
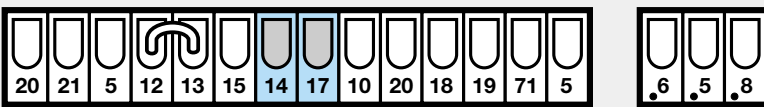
13



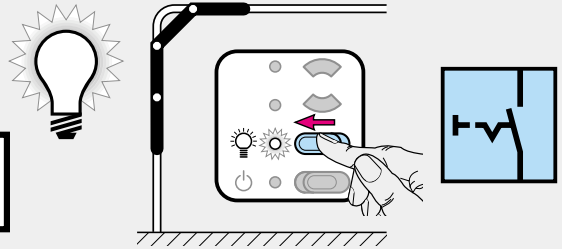
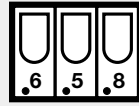
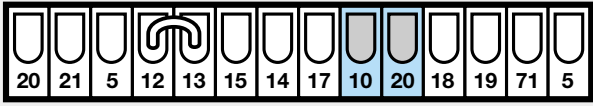
14



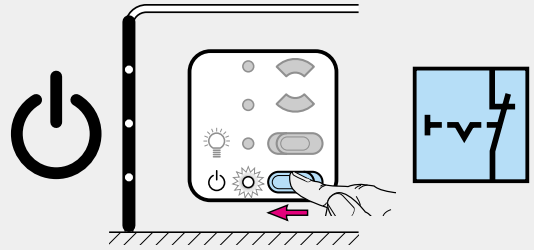
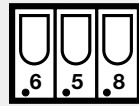
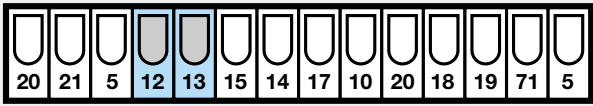
15



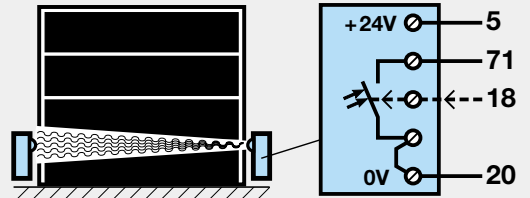
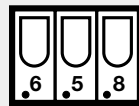
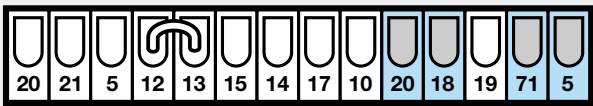
16



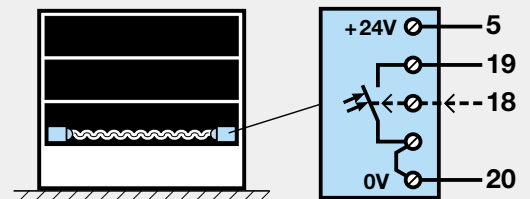
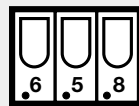
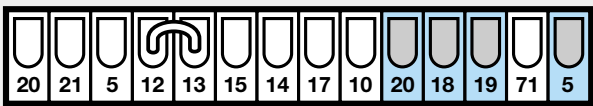
17



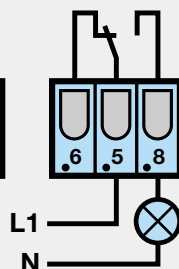
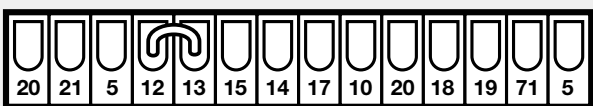
18



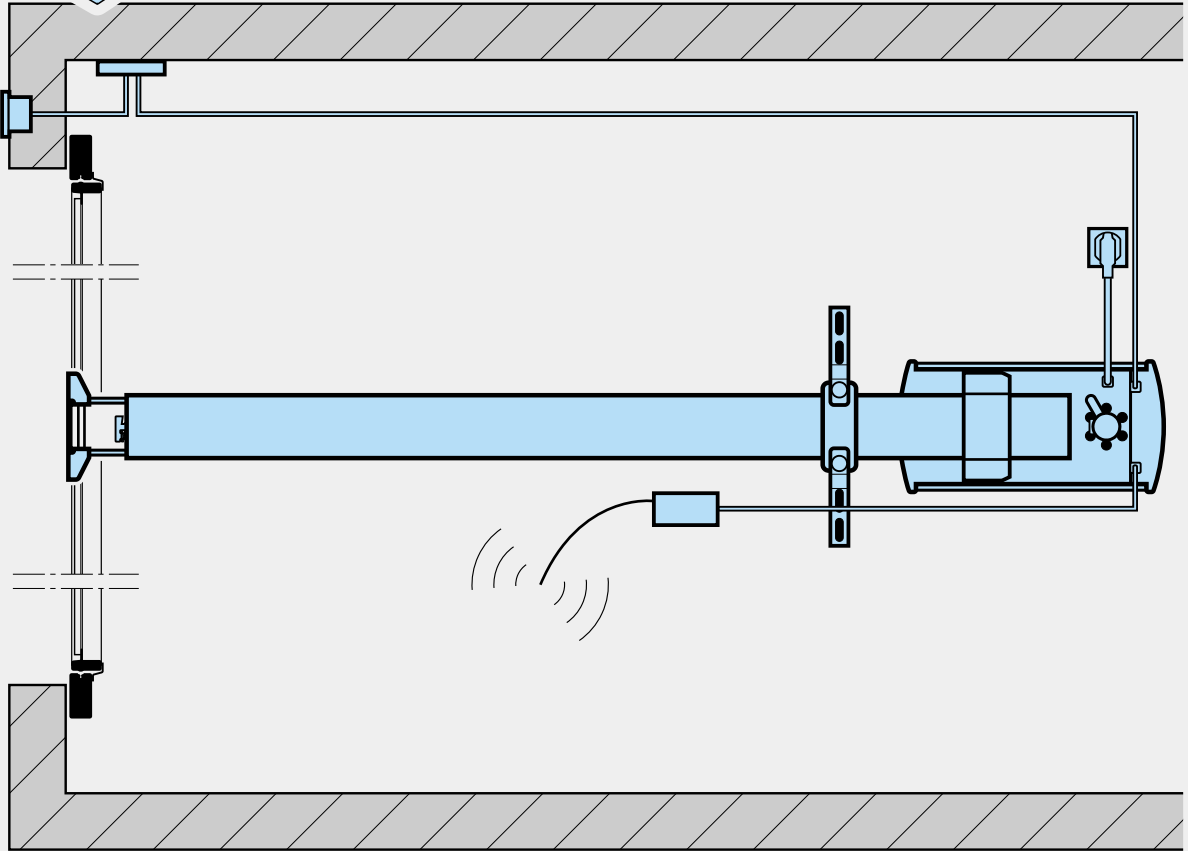
19



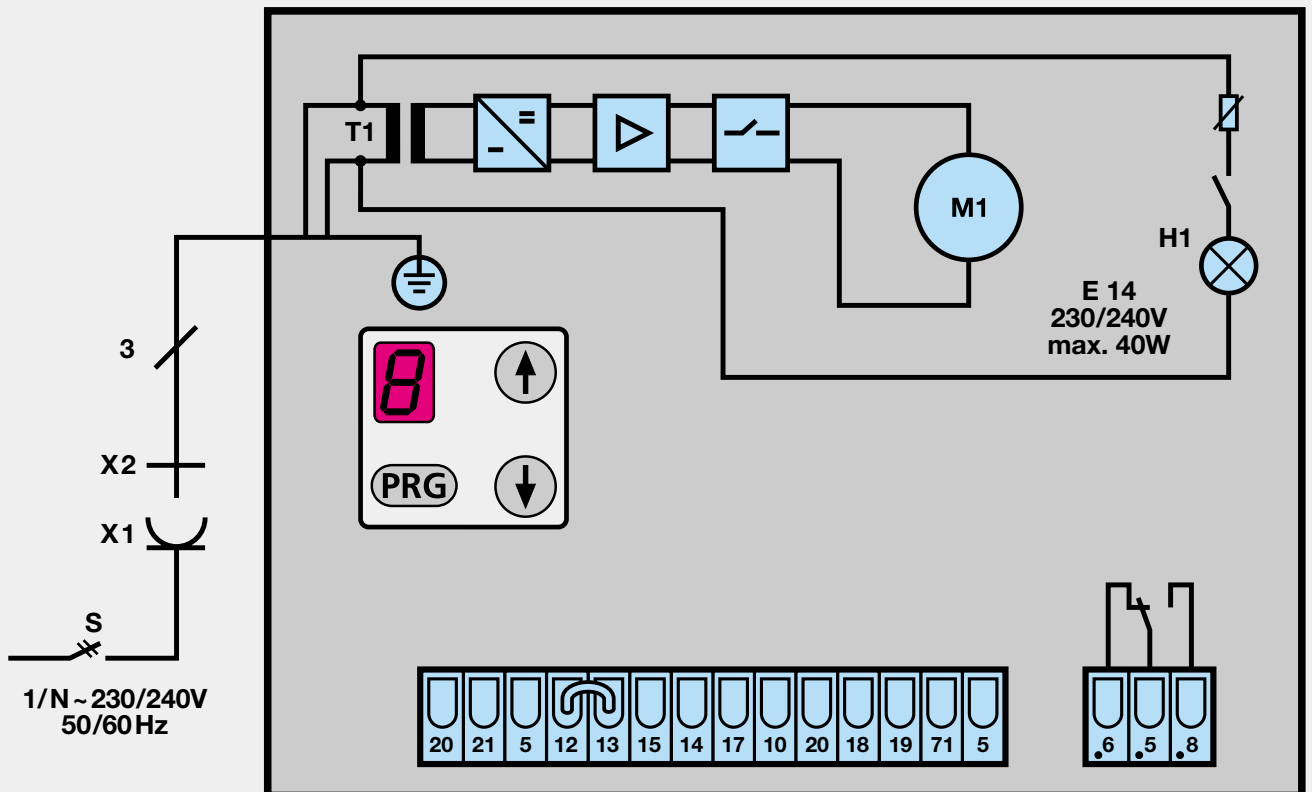
20



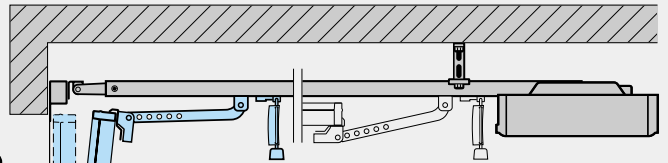
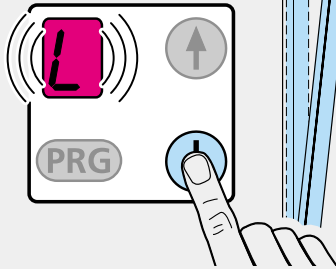
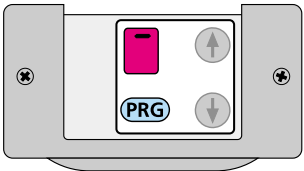
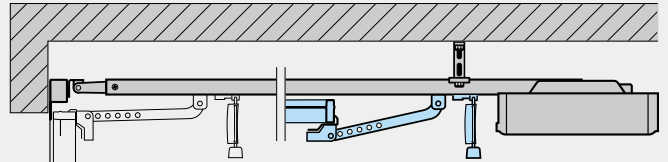
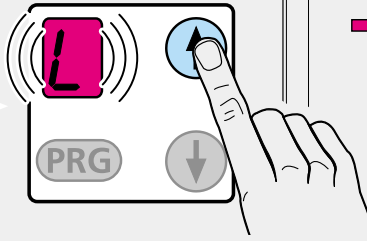
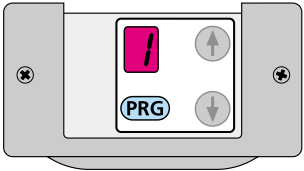
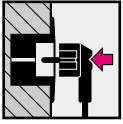
21



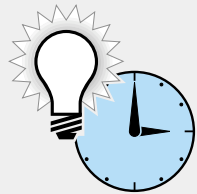
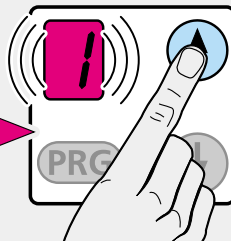
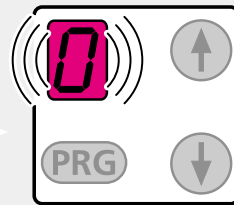
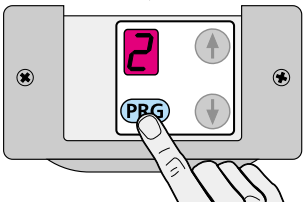
22



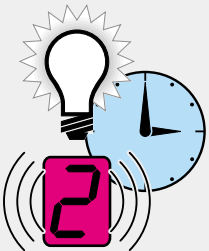
23



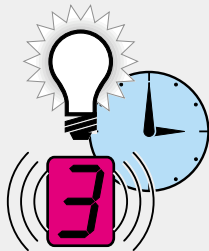
24



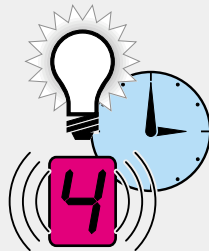
60 sec.



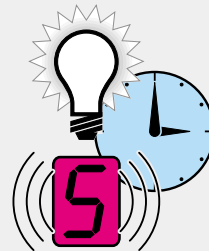
90 sec.



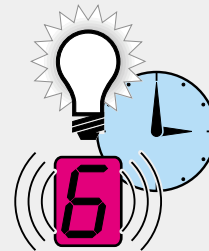
120 sec.



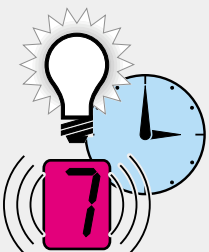
150 sec.



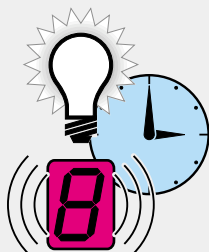
180 sec.



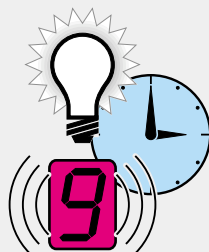
210 sec.



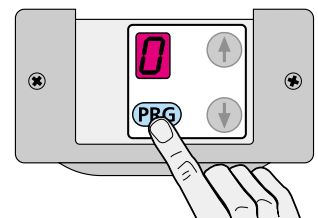
240 sec.



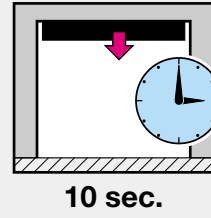
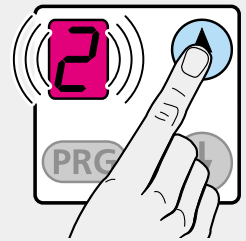
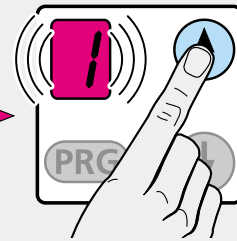
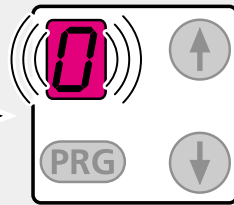
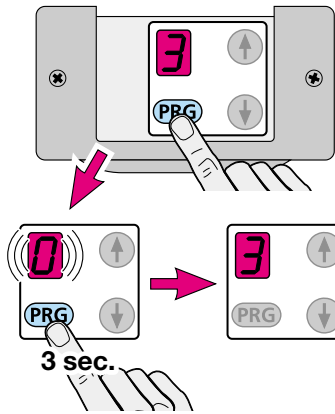
270 sec.



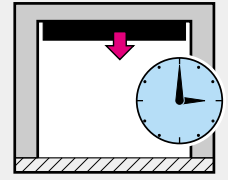
300 sec.



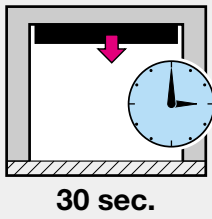
25



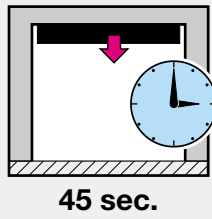
10 sec.



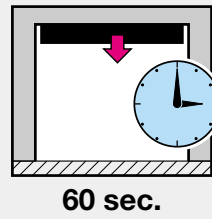
20 sec.



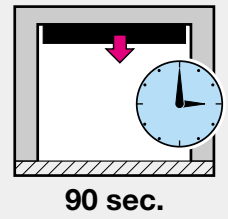
30 sec.



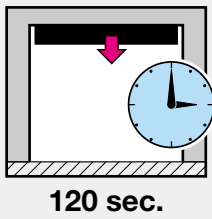
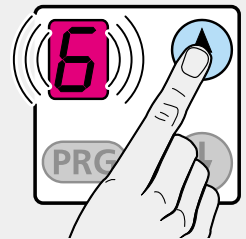
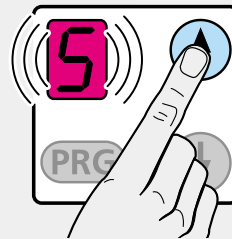
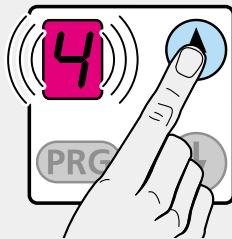
45 sec.



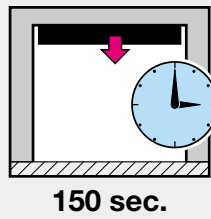
60 sec.



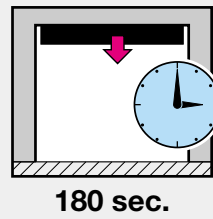
90 sec.



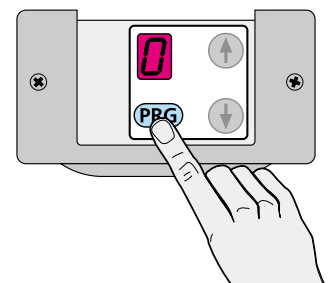
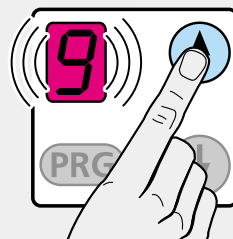
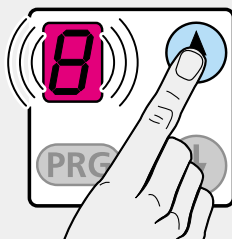
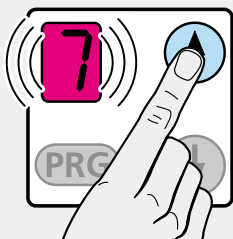
120 sec.



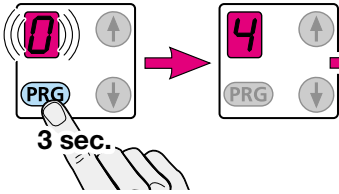
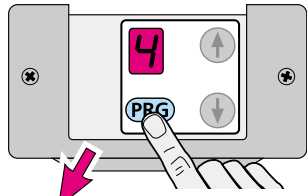
150 sec.



180 sec.



26

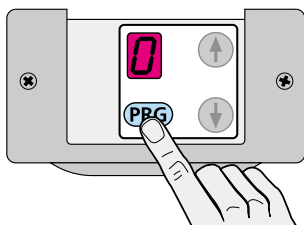
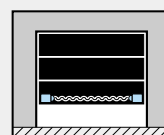
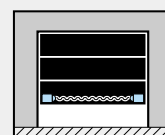
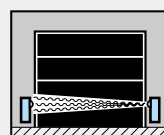
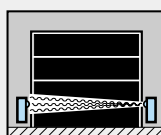
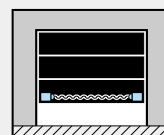
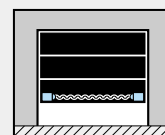
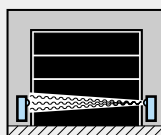
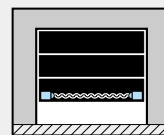
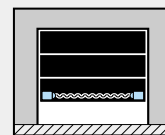
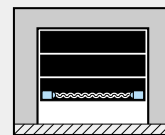
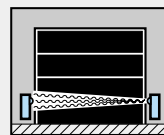
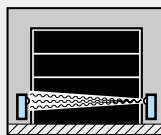
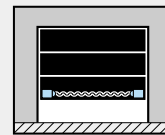
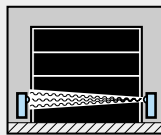
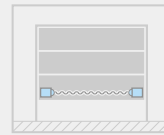
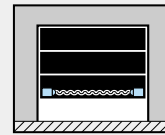
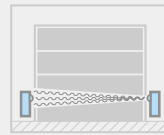
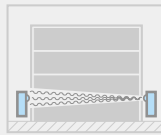
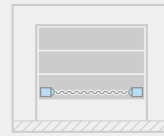
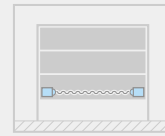
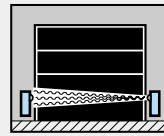
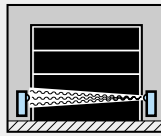
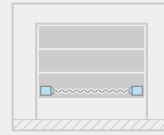
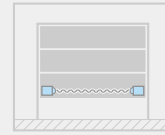
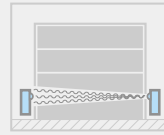
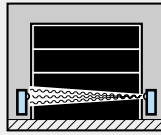
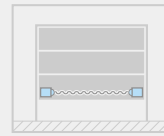
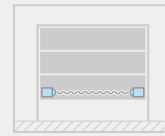
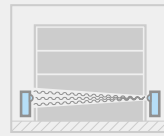
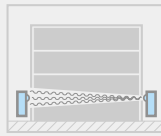
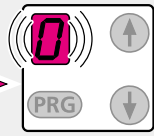


71

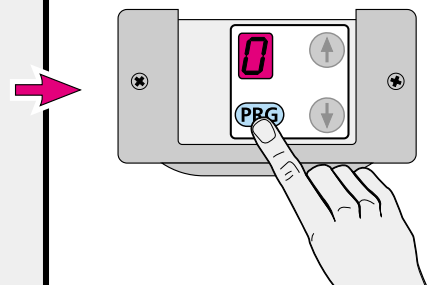
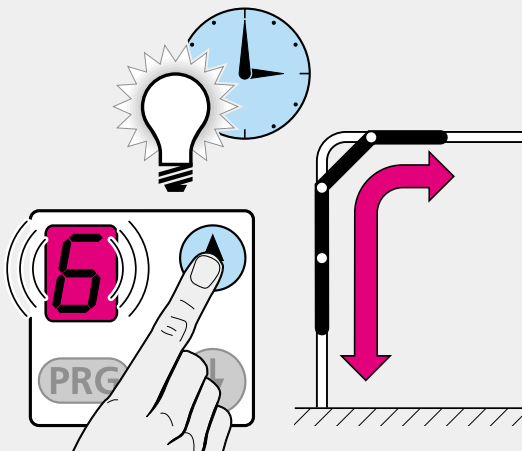
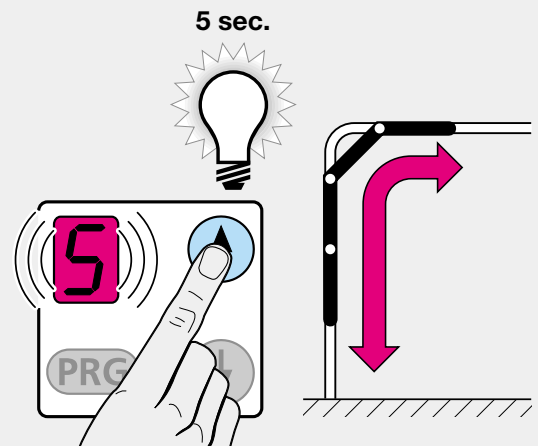
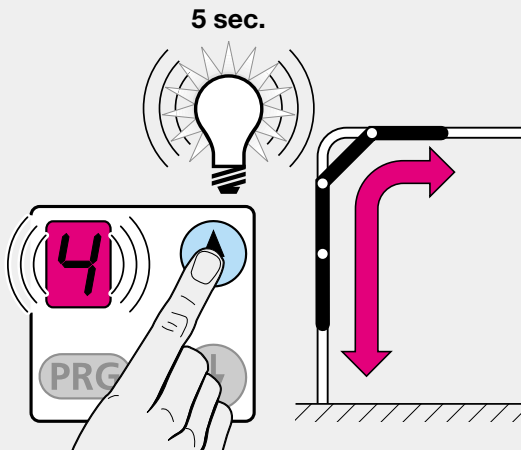
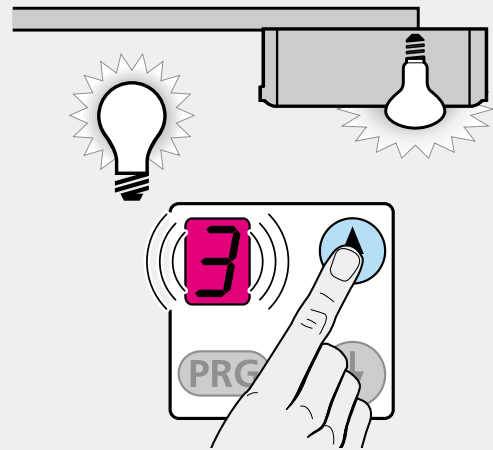
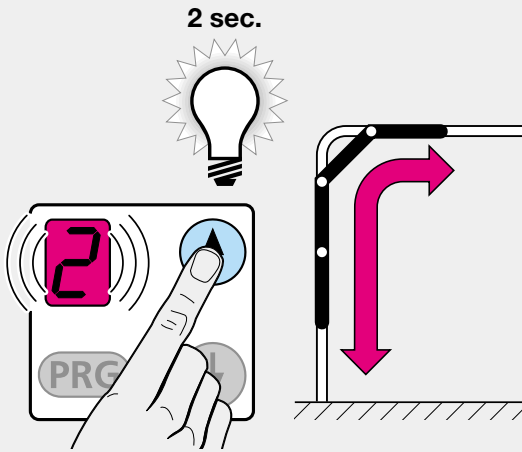
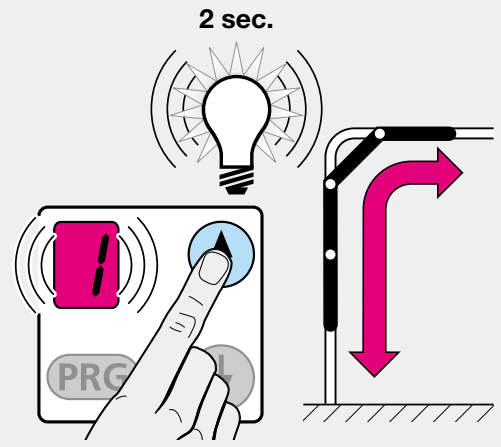
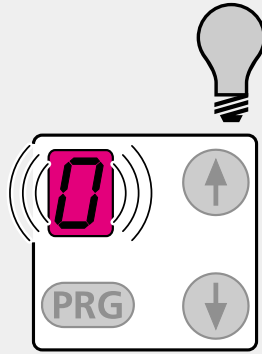
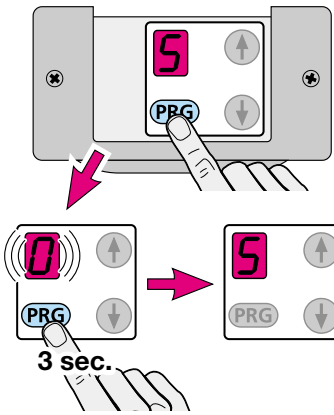
18

19

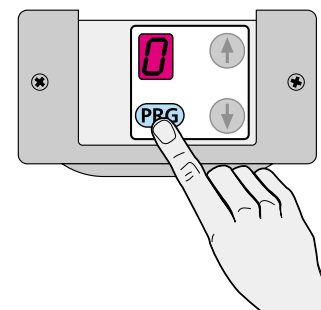
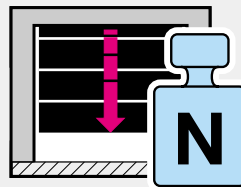
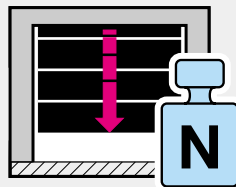
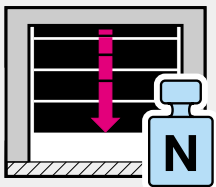
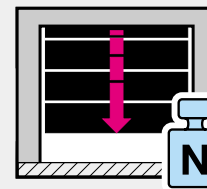
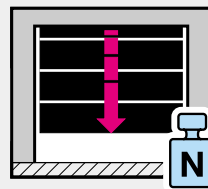
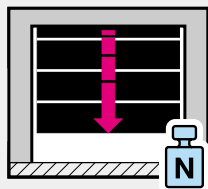
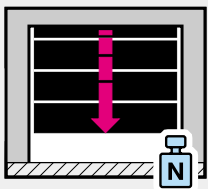
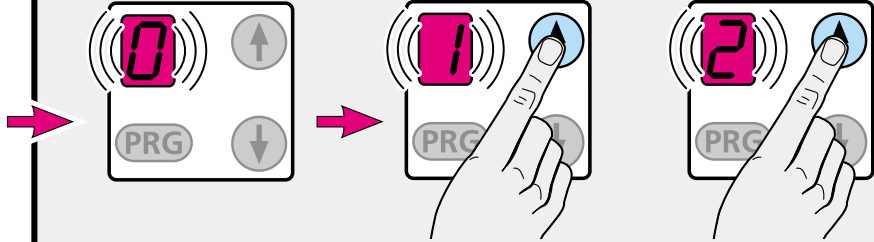
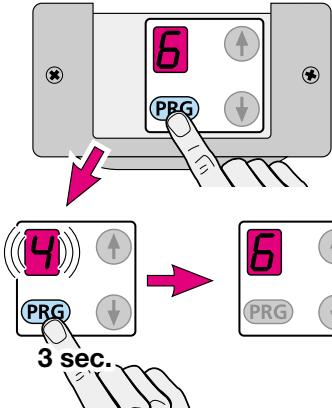
18



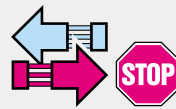
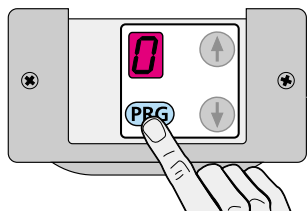
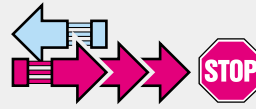
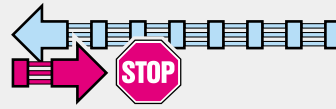
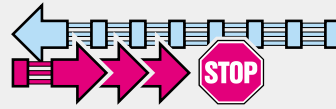
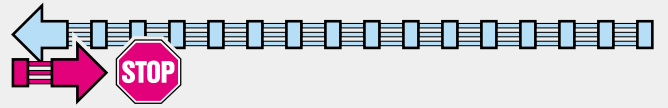
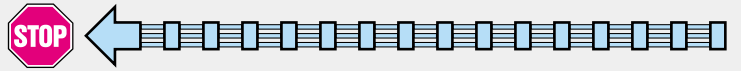
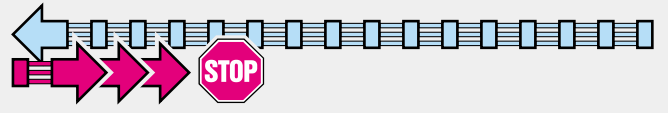
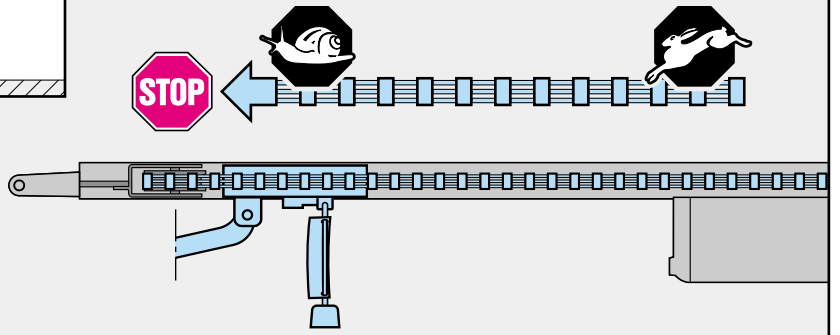
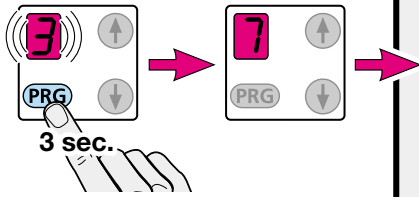
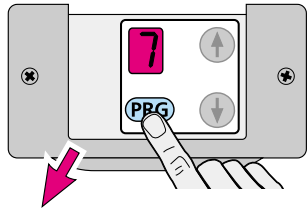
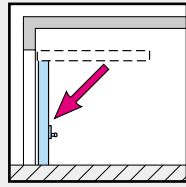
27



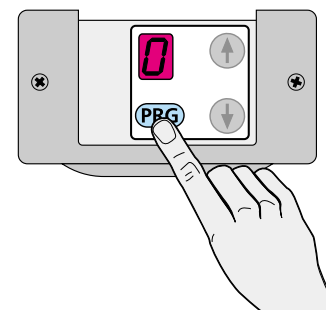
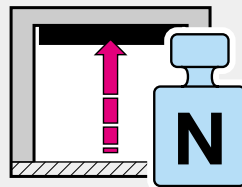
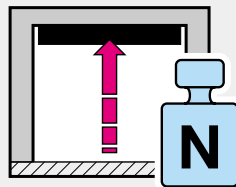
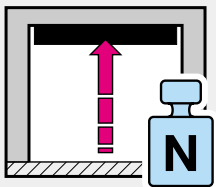
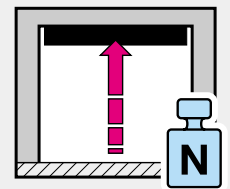
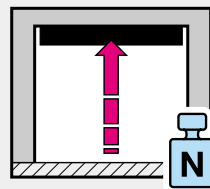
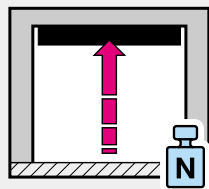
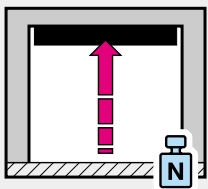
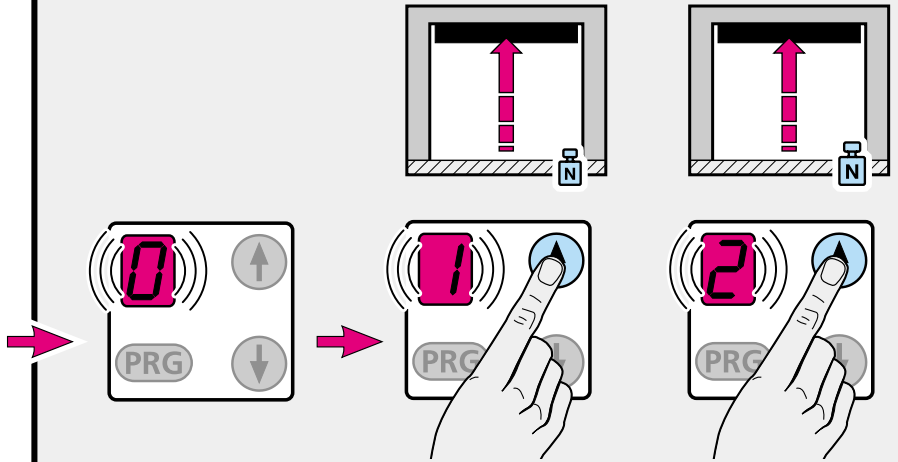
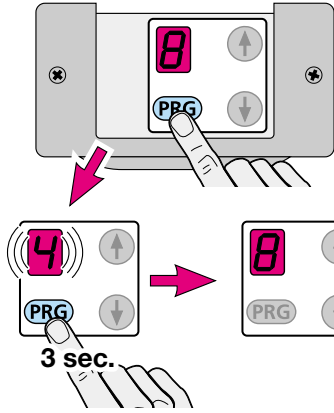
28



29



30



31

